

La Tribune

mercredi
SHERBROOKE
18 août 1993
84e ANNEE - No 152
0,50 (WEEKEND: 1,25\$) Plus taxes

POUR VOUS ABONNER:
564-5466
ou, de
Drummondville,
Victoriaville
et
Thetford Mines:
1-800-567-6034

TABLOID SPORTS

Jean-Thomas Boily enlève l'argent aux Jeux du Canada



LES RÉGIONS

Richmond

Baultar investit pour développer une nouveauté (C1)

East-Hereford

On se fait toute une beauté pour l'Entente florale (A4)

Robertsonville

L'auto de la victime aurait empiété sur la voie du camion (A9)

AMNISTIE C3

Ottawa est prêt à discuter avec les fraudeurs du fisc



Le ministre Garth Turner

GRANBY B4

Drame conjugal chez un couple âgé



MÉTÉO A2

Gén. ensoleillé: 26
Lever du soleil: 5h51
Coucher du soleil: 19h50
Demain: gén. ensoleillé

Charest lance son offensive contre le Bloc

Huguette YOUNG Ottawa (PC)

Jean Charest promet de mener une chaude lutte contre le Bloc québécois pendant la prochaine campagne électorale.

En tournée aujourd'hui et demain dans la région du Saguenay-Lac Saint-Jean, le député-ministre de Sherbrooke entend donner du fil à retordre au chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard.

Le message qu'il lancera sera axé sur l'emploi et l'économie, a-t-il fait valoir à La Presse Canadienne à la veille de son départ. Selon lui, ce sont les conservateurs qui sont les mieux placés pour créer de nouveaux emplois.

«Le Bloc québécois, c'est le cul-de-sac politique, a soutenu M. Charest. C'est l'ambiguïté, c'est les vapes politiques en ce qui concerne la place du Québec... tandis que le Parti libéral du Canada, c'est le grand retour en arrière.»

Les quatre comités de la région du Saguenay-Lac Saint-Jean seront chaudement disputés entre les conservateurs et le Bloc québécois, a reconnu M. Pierre-Claude Nolin, organisateur conservateur pour le Québec. En effet, les conservateurs et les bloquistes se partagent la même clientèle nationale.

La défection de Lucien Bouchard au Bloc et le départ du ministre Benoît Bouchard changent aussi les données dans un contexte électoral très volatile.

Ironie du sort, c'est Mme Denise Fallardeau, ex-directrice de campagne de Lucien Bouchard, qui s'opposera à celui-ci dans la circonscription de Lac-Saint-Jean.

Ce sont les conservateurs qui

avaient facilité l'élection de Lucien Bouchard en 1988. M. Bouchard avait été rapatrié de Paris où il avait été nommé ambassadeur par le premier ministre Brian Mulroney. Or, dans la foulée de la publication du rapport Charest sur les modifications à l'Accord du lac Meech, M. Bouchard claquait la porte et créait plus tard le Bloc québécois.

Aujourd'hui, M. Charest revient à la charge.

«Lucien a fait faux bond et cela ajoute un certain intérêt, a repris M. Charest. Pour nous, il sera important de mettre en relief l'absurdité des positions du Bloc, surtout qu'ils promettent d'aller défendre les intérêts du Québec dans un système qu'ils cherchent en même temps à démanteler. La contradiction est plutôt grosse et on va profiter de chaque occasion pour le mettre en relief», promet Jean Charest.

Qu'il le veuille ou non, le parti conservateur a l'intention d'utiliser au maximum «la popularité notoire de Jean Charest» au Québec. «Il n'y a pas de doute qu'on va vouloir utiliser au maximum le potentiel de cette popularité-là», a noté M. Nolin.

Le rôle précis du ministre de l'Industrie et des Sciences reste à déterminer. M. Nolin a confirmé qu'il a soumis cette question à des «analystes professionnels».

Est-ce que M. Charest est d'accord avec cette stratégie?

«Il n'a pas de choix, a poursuivi M. Nolin. Je pense qu'il récolte ce qu'il a semé. Lors de la campagne au leadership, son taux de notoriété a été propulsé à l'avant-scène. Quand on a commencé, il était à 5 pour cent. En ce moment, son taux de notoriété doit être à 75 pour cent. Il ne peut pas être contre ça.»

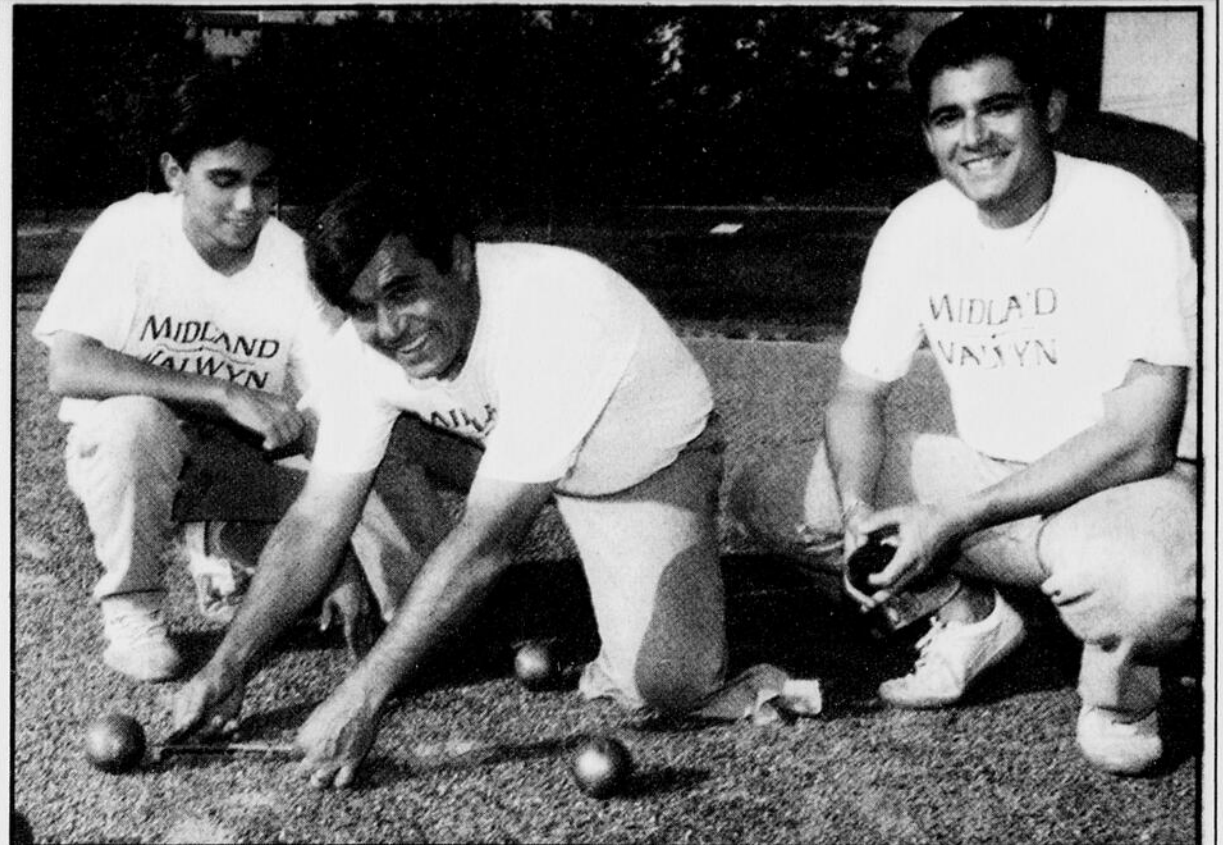


Jean Charest



Lucien Bouchard

LES CHAMPIONS AU PAYS!



Ce sont des Sherbrookoïsi qui représenteront le Canada, à l'automne 1994, aux championnats mondiaux de pétanque qui se tiendront en France. Claude Laulhé et ses fils Yannick et Jean-Michel Laulhé, qui l'entourent sur notre photo, sont au sommet de leur art; ils viennent de remporter le championnat canadien et promettent une dynastie qui durera longtemps.

UN REPORTAGE EN PAGE A3

Téléphoto par Claude Poulin

Ruest-Jutras est visée

Maison et autos sont la cible de vandales

Gérald PRINCE Drummondville

La résidence de la mairesse de Drummondville, Francine Ruest-Jutras, et de son époux, l'avocat Germain Jutras, a été la cible de vandales qui ont causé des dommages atteignant 10 000 \$, aux petites heures hier matin. Le méfait a été constaté au réveil.

«De toute évidence, selon les indices que nous avons obtenus, c'est ma fonction de mairesse qui est visée par les auteurs de ces actes», a soutenu hier en fin d'après-midi, Mme Jutras, lorsqu'elle a été jointe par La Tribune.

Les vandales n'y sont pas allés de main-morte: ils se sont rendus au domicile de la première dame de Drummondville et ont aspergé copieusement les trois autos, stationnées dans le cour, de décapant en aérosol, ce qui a fait lever la pein-

ture. De plus, des graffitis haineux ont été écrits contre la mairesse avec de la peinture en aérosol sur les deux portes du garage et le mur de pierre de la maison.

Une plainte a été déposée au poste central de police et un rapport a été envoyé à la compagnie d'assurances.

Jamais la mairesse de Drummondville n'a fait l'objet de menaces par le passé, mais ces gestes pourraient constituer des représailles à une opération policière. L'enquête se poursuit, mais aucune arrestation n'a été réalisée en fin de journée hier.

Nullement troublée par ces actes de vandalisme, Mme Ruest-Jutras n'a pas l'intention de demander une surveillance accrue de sa propriété par les policiers municipaux. Ceux-ci ont cependant décidé de surveiller plus étroitement le secteur.

Fabrikant en appel

Montréal (PC)

Valery Fabrikant vient de demander à la Cour d'appel de l'acquiescer des accusations de meurtre au premier degré retenues contre lui par un jury de la Cour supérieure du Québec et de lui accorder un nouveau procès.

Dans une note de trois pages écrite à la main, l'ex-professeur de l'Université Concordia, reconnu coupable la semaine dernière du meurtre de quatre collègues, accuse le juge Fraser Martin, qui a présidé à son procès, d'avoir commis 24 erreurs légales.

Selon Fabrikant, le juge a notamment coupé court à sa défense et l'a empêché de témoigner pour sa propre défense.

Le juge Martin avait mis fin à la défense de l'accusé après que ce dernier eut fait entendre 74 témoins sur une période de deux mois et demi. Il estimait aussi que la conduite de l'accusé rendait inutile la poursuite du procès.

L'appel de Fabrikant ne devrait pas être entendu avant septembre 1994 et, d'ici là, il demande à être remis en liberté sous cautionnement.

Les élèves retournent à l'école de Saint-Élie malgré un doute

Marco FORTIER Saint-Élie-d'Orford

Même si la nature d'inquiétantes moisissures sur les murs et dans le système de ventilation de l'école Alfred-DesRochers reste à préciser, l'établissement de Saint-Élie-d'Orford ouvrira ses portes dès la rentrée scolaire le 30 août.

La Commission scolaire catholique de Sherbrooke (CSCS) estime qu'il n'y a «pas d'éléments suffisants» pour justifier la fermeture de l'établissement.

«Nous n'avons rien trouvé qui puisse affecter la santé des gens à l'école», a dit hier le directeur général adjoint de la CSCS, Jean De Francesco, lors d'une conférence de presse tenue dans les murs même de l'école Alfred-DesRochers.

Les parents ne semblent guère rassurés par les conclusions de la vaste étude menée cet été par une panoplie d'experts à la demande de la CSCS. Au moins 14 parents ont réclamé le transfert de leurs enfants dans d'autres écoles, a indiqué Jean De Francesco.

Des spécialistes d'une dizaine d'organismes indépendants ont scruté l'établissement de fond en comble du 13 juillet au 12 août, sous la supervision du Groupe Teknika. L'étude a coûté près de 50 000 \$.

Les scientifiques ont analysé les poussières, moisissures et bactéries sur les planchers, sur les murs, dans l'air des classes, dans les systèmes de ventilation et à l'intérieur des conduits de ventilation. Ils ont aussi examiné les «composés organiques volatils et formaldéhydes» dans l'air, mesuré la concentration de radon, un gaz radioactif, mesuré les sons à basse fréquence produits no-



Jean De Francesco, directeur adjoint à la CSCS, et la directrice de l'école Alfred-Des-Rochers, Diane Bourbeau.

tamment par le système de ventilation, creusé quatre puits autour de l'école pour étudier l'eau souterraine, dénombré les fibres minérales dans l'air et vérifié la circulation de l'air dans l'école.

Des bactéries et champignons inquiétants

Partout dans le bâtiment, les concentrations de poussières, champignons, bactéries et gaz restent généralement en-dessous des normes québécoises, américaines et européennes. Mais la CSCS attend toujours les résultats de tests importants.

santé communautaire du CHUS avait jugé et juge toujours que l'établissement doit rester ouvert malgré tout.

En outre, l'Institut Armand-Frappier a identifié une espèce de bactérie «Gram-négative», préoccupante pour la santé selon les scientifiques, en au moins deux endroits.

D'abord sur un mur de la cafétéria au sous-sol. La cafétéria a été désinfectée entre-temps. Ensuite dans le système de ventilation du gymnase. La CSCS attend d'autres résultats «avant de confirmer si un nettoyage et une désinfection seront requis, par mesure préventive», dit le rapport.

De toute façon, la commission scolaire compte faire d'autres tests sur la qualité de l'air au début de la session scolaire. Les concentrations de dioxyde de carbone et de dioxyde d'azote seront mesurées.

Rencontre avec les parents

Par ailleurs, la CSCS ne s'oppose pas au transfert d'enfants vers d'autres écoles en autant qu'il y ait de la place pour accueillir d'abord les enfants du quartier. Les parents contestataires devront assumer le transport de leurs enfants, selon le directeur général adjoint.

«Il y aura toujours des gens qui croiront que l'école Alfred-DesRochers n'est pas sécuritaire», a-t-il dit.

«Il n'y avait pas plus de problèmes de santé ici que dans les autres écoles» au moment de l'enquête réalisée au début de l'été par le Département de santé communautaire (DSC) du CHUS, ont souligné en outre le représentant de la CSCS et celui du DSC, le Dr Reno Proulx.

La CSCS invite tous les parents à une rencontre d'information lundi prochain, le 23 août, à 19 h 30 au centre communautaire de Saint-Élie-d'Orford.

LA BONNE NOUVELLE

Au Québec

Pour la première fois au Québec, une fillette atteinte de mélanome métastatique a pu suivre le traitement à l'interleukine 2 déjà suivi aux États-Unis par le premier ministre Robert Bourassa.

Le traitement de l'enfant âgée de huit ans a été administré par les médecins et les membres du service d'hémo-oncologie de l'hôpital Sainte-Justine, en collaboration avec le Dr Steven Karp de l'Hôpital général juif.

L'hôpital Sainte-Justine a fait savoir hier que le traitement de la petite patiente avait été jusqu'à maintenant bien toléré et que les médecins fondaient un espoir raisonnable d'observer une régression du cancer dans les prochaines semaines.

On a enfin indiqué que ce traitement, au coût de 2500 \$, avait été rendu possible grâce à la générosité d'un donateur anonyme, ce qui a permis d'obtenir le médicament.

L'interleukine 2 est un médicament expérimental fabriqué en Californie. Jusqu'à tout récemment, il n'était pas disponible au Québec. C'est d'ailleurs à l'Institut national du cancer de Bethesda, près de Washington, que M. Bourassa avait subi son traitement, au début de l'année.

Utilisé en association avec l'interferon, l'interleukine 2 peut augmenter la réponse immunitaire de l'organisme face au cancer. Des résultats encourageants ont ainsi été obtenus à travers le monde avec notamment le mélanome et un cancer du rein.

Prévisions à long terme pour Sherbrooke

Source: Environnement Canada

Aujourd'hui	Ce soir	Jeu	Vendredi	Samedi
max 26	min 15	max 24	15/24	9/21

Dans le monde

Aujourd'hui

	Max	Min		
Amsterdam	21	09	Madrid	22 12
Berlin	22	11	Mexico	37 20
Bermudes	30	25	Paris	26 13
Bogota	18	07	Pékin	27 15
Caracas	29	22	Tel Aviv	32 21
Copenhague	20	10	Tokyo	30 24
Jérusalem	31	18	Varsovie	28 20
Lisbonne	29	21	Vienne	34 16
				28 20

INDEX

Arts:	C-4	Info-chroniques:	D-10
Bandes dessinées:	D-11	Page des jeunes:	D-12
Décès:	C-12	Petites annonces:	C-8
Économie:	C-1	Santé:	B-2
Éditorial:	A-10	Sports:	D-1
Horoscope:	D-11	Vivre:	C-5

EMPLOIS DU JOUR

Agent/e de développement
Code prof: 4163 # 2790395
Lieu: East Angus
Exigences: être prestataire ass.-chôm., 27 sem., début 23/08/93, DEC en communication ou équivalent, entrentent.
Salaire: 425 \$/semaine
Fonctions: concevoir, organiser et planifier une campagne «Achat chez nous».

Concepteur/trice de graphismes
Code prof: 5241 # 2800266
Lieu: Windsor
Exigences: conn. sur ordinateur McIntosh avec logiciels PageMaker Freehand, exp. dans chambre noire et caméra
Salaire: à négocier selon exp.
Fonctions: travailler sur ordinateur, préparer les plaques.

Commis-vendeur/euse
Code prof: 6421 # 2800239
Lieu: Sherbrooke
Exigences: disponible, honnête, débrouillard/e, beaucoup d'entrentent, travaillera les samedi, jeudi et vendredi soirs
Fonctions: accueillir, servir clients, placer marchandise.

Boucher/ère
Code prof: 6251 # 2800360
Lieu: Sherbrooke
Exigences: personne disponible 7 jours, responsable, autonome et travaillant/e, exp. dans domaine ou avoir suivi cours de boucher
Salaire: 7 \$/heure ou + selon exp.

Veillez vous présenter à votre Centre d'emploi du Canada afin de consulter ces offres sur le tableau d'affichage ou tél. à Info-Centre: 564-5970, 564-5983. Une initiative de La Tribune en collaboration avec le centre d'emploi.

Le 9-1-1 réservé aux clients de Sherbrooke?

On en est rendu à se poser la question devant les montagnes à déplacer pour l'implantation du système

Pierre SAINT-JACQUES Sherbrooke

9-1-1. Trois chiffres, riches en signification, qu'il est beaucoup plus simple et rapide d'écrire... que d'expliquer et d'installer.

Ce service de traitement d'appels d'urgence, reconnu à travers toute l'Amérique et même à l'étranger, dont les territoires les plus peuplés ne manquent pas de se doter, pose de nombreuses embûches dans les régions plus éloignées où la population est moindre et où les coûts d'installation et d'opération semblent prohibitifs.

L'Estrie, grâce à son comité 9-1-1, a fait la preuve depuis belle lurette que les gens d'un bout à l'autre de la région souhaitent ce service.

Toutefois la lenteur des décideurs politiques et des organismes concernés, les difficultés d'entente entre les municipalités sans oublier les coûts de cette technologie et les mécanismes de perception des frais de service ressemblent à autant de montagnes à déplacer.

Voilà pourquoi en Estrie, on en

est arrivé à se demander: Y aurait-il un moyen terme entre un service 9-1-1 pour toute la région et un même service pour Sherbrooke uniquement?

«Il ne fait aucun doute que Sherbrooke a déjà l'espace physique et le personnel pour offrir le service 9-1-1. Il faudrait considérer les coûts de l'installation et de son opération, notamment les frais pour avoir accès aux numéros d'abonnés de Bell Canada. A mon sens, l'idéal serait d'étendre le service 9-1-1 aux municipalités qui ont déjà des ententes de service avec Sherbrooke. Mais on saura davantage à quoi s'en tenir tôt et autonome puis que le CRIC doit rendre une décision qui pourrait influencer tout le dossier», a commenté M. Jacques Denault, directeur du Service de protection des incendies de Sherbrooke.

La Tribune a interrogé M. Denault justement parce qu'il est directeur d'un service d'urgence, qu'il est familier avec cette technologie de traitement d'appels et qu'il connaît bien le dossier 9-1-1 pour y avoir travaillé à divers niveaux.

«A court terme, il serait aisé d'installer le 9-1-1 à Sherbrooke

mais les gens ne feraient pas que payer pour en bénéficier, il faudrait également qu'ils déboursent pour que les autres ne l'aient pas. Un peu partout à travers la région, nous utilisons tous le même réseau téléphonique. Il faudrait donc délimiter le territoire de façon à ce que les appels provenant de municipalités ne payant pas pour le service soient interceptés ou ignorés», a ajouté M. Denault.

Est-il préférable d'attendre de voir le jour où l'Estrie sera entièrement couverte par le service 9-1-1 ou envisager la possibilité que le Sherbrooke Métropolitain s'offre le service, c'est-à-dire Sherbrooke et les villes ou municipalités faisant déjà appel aux mêmes services d'urgence de police et de pompiers?

Si jamais la décision du CRIC a un effet négatif sur un service 9-1-1 étendu à toute l'Estrie, alors Sherbrooke et les villes limitrophes devront rapidement s'entendre si jamais elles souhaitent l'installation du service avant les élections municipales de 1994.

Il faut entre 12 et 18 mois pour organiser un tel service.

Ayant déjà été impliqué jusqu'aux

oreilles et plus que ça dans le dossier 9-1-1 Estrie, M. Richard Tremblay, directeur de Metro Police Ascot-Lennoxville, ramène le dossier à une question de coûts, de capacité de payer des contribuables.

«Si Sherbrooke s'offrait le service ou encore le Sherbrooke Métropolitain, il ne faudrait pas perdre de vue que le contribuable ne peut-être davantage taxé. Qui va payer? Il serait logique et juste que le service soit étendu à toute la région car lors de

la campagne 9-1-1 Estrie, nous avons eu des échos positifs de tous les coins de l'Estrie, de Magog à Lac-Mégantic en passant par Asbestos. Moi, je ne serais pas prêt à laisser tomber tout ce monde pour avoir le service dans mon petit coin de pays», a souligné M. Tremblay.

Quand le CRIC rendra sa décision, consécutive aux audiences publiques de mai 1993, on verra de quelle façon l'Estrie ou une partie de l'Estrie fera le virage 9-1-1.

Le service implanté à Sainte-Foy

Sainte-Foy (PC)

La ville de Sainte-Foy a damé le pion aux autres municipalités de la région de Québec en devenant la première dans la région à se doter du service d'urgence 911.

Le service, implanté au coût de 800 000 \$, permet depuis lundi aux résidents de Sainte-Foy, Cap-

Rouge et de l'Ancienne-Lorette de joindre les services d'urgences en composant le 911.

Le système n'a pas tardé à faire ses preuves puisque moins de 24 heures après sa mise en service il a contribué à sauver une vie en permettant de diriger les ambulanciers à la bonne adresse.

Dans l'émerveillement, la personne qui avait appelé à l'aide avait fourni un mauvais numéro civique.

La Ville n'a pas élaboré de scénario de rechange

Sherbrooke (DD)

La Ville de Sherbrooke n'a pas encore élaboré de scénario de rechange, advenant une décision négative de la Commission de

la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRIC) pour le service 9-1-1, mais rejette d'avance l'idée d'investir des sommes importantes pour un tel système.

«On attend la décision du CRIC (à la suite des audiences de mai

dernier), on garde toujours l'espoir que le CRIC autorise la tarification directement à l'usager par Bell et qu'on ne soit pas obligé de le faire», déclare le vice-président du comité exécutif de la Ville de Sherbrooke, Bernard Tanguay.

«Tout le monde est favorable à

l'établissement du 9-1-1, ça dépend de la décision du CRIC et on verra les moyens d'action qu'on entreprendra, rien n'est rejeté», ajoute-t-il.

M. Tanguay se dit toutefois «optimiste» quant à l'issue du dossier

pour lequel la population a démontré un grand intérêt.

Mais, prévient-il, «il est hors de question que la Ville dépense des sommes considérables pour établir son propre système».

Une nouvelle croix de chemin haute de 10 mètres à Omerville

Omerville

La municipalité d'Omerville vient de retrouver une nouvelle croix de chemin pour remplacer celle que les Chevaliers de Carillon ont érigée en 1938 mais que le temps avait délabrée.

Cela découle d'un effort communautaire à la suite d'une initiative de M. Jacques Boisvert de la Société d'histoire du lac Memphremagog.

La croix de bois construite sur le modèle de l'ancienne, qui vient

d'être érigée à l'intersection du boulevard Bourque et de la rue Lampron, ne peut échapper à l'oeil des villageois et des passants.

Cette croix d'une hauteur de 10 mètres surplombe l'un des plus beaux paysages des Cantons de l'est.

La date de bénédiction de cette croix est encore inconnue, l'aménagement du socle n'étant pas terminé.

La Chronique de Magog rapportait le 23 juillet 1938 que la croix de chemin érigée par les Chevaliers de Carillon sur le chemin de Magog à un endroit situé maintenant près de l'atelier Marcotte avait été construite par M. Félix Lacaille.

La croix a dû être démontée en 1991 parce que le bois n'avait pas résisté à l'épreuve du temps.

M. Boisvert a fait des démarches dans le but de restaurer la croix et la fabrique Saint-Jude, la municipalité et le Conseil 9397 des Chevaliers de Colomb se sont impliqués dans ce projet.

Les Chevaliers de Colomb ont confié à M. Renaud Di Stéfano, un

membre se trouvant en même temps marguillier, la tâche de refaire la croix, ce qu'il a fait dans son garage avec l'aide de MM. Michel l'Espérance et Raphaël Saint-Onge.

La municipalité a fourni l'emplacement, M. Roch Simard a fait le coffrage, M. Jean-Pierre Marcotte a donné le mât d'ancrage et un donateur a payé le béton.

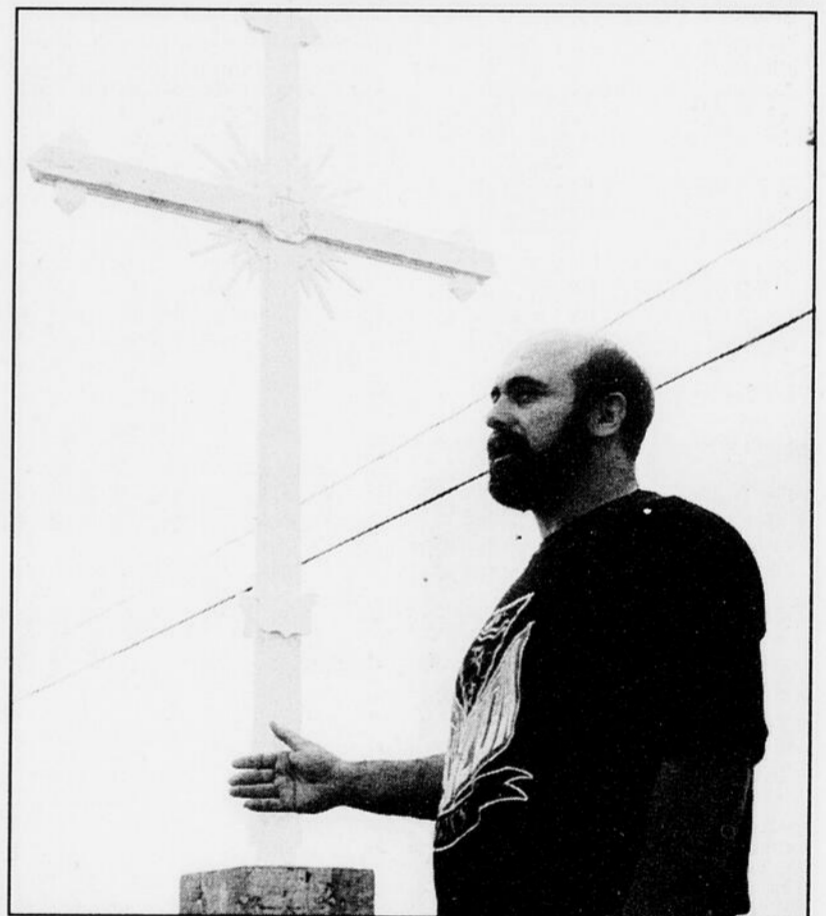
La croix d'une pesanteur de 1 200 livres a été placée sur son socle par une grue lundi soir sous la supervision de M. Di Stéfano.

Il y a déjà eu une autre croix de chemin dans le rang 13, mais elle n'existe plus.

Téléphoto par Steven Bell
M. Renaud Di Stéfano près de la croix.

LA QUOTIDIENNE

598-3137



CARNETS

SERGE BLANCHETTE ne fait que parler de moteur, de piston et d'huile. Le pauvre vient de passer trois jours la tête plongée sous le capot dans l'espoir de redonner vie à sa Jetta. Cependant, il ne s'en séparerait pour rien au monde.

Le doyen de l'équipe de balle Les Vétérans, ADRIEN CLEMENT, vient de connaître une soirée de rêve au bâton avec cinq en cinq, dans un gain de 21 à 10. Ses coéquipiers risquent d'en entendre parler longtemps, tout comme ceux qui suivent les parties de l'équipe au parc Du-

fresne.

À la suite de la publication d'une photo en page couverture de l'édition de samedi dernier, nous tenons à préciser qu'il n'y a pas seulement un seul club d'âge d'or à Coaticook. On avait fait mention du club de St-Edmond, mais il ne faut pas oublier celui de la paroisse St-Jean l'Évangéliste, qui avait travaillé, de concert avec le club de St-Edmond, à la réalisation du char allégorique de M. RÉAL BERNIER.

La Tribune

1950, rue Roy, Sherbrooke, Qué.,
Tél.: 564-5450, J1K 2X8

Téléphones:
Petites annonces: 564-0999
Publicité: 564-5450
Rédaction: 564-5454
Abonnements: 564-5466

Journal quotidien publié à Sherbrooke par Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc. (division La Tribune)

Livraison à domicile:
— Camélot et camélot motorisés
Prix de vente suggéré incluant T.P.S. payée par le camélot
taxe de vente du Québec
Coût à l'abonné

ENVOI DE PUBLICATION:
Établissement No. 1539

Abonnement par la poste au Canada, sauf endroits déservis par camélot et camélot motorisés.

TERRITOIRE IMMÉDIAT:
1 an \$155.00, TPS \$10.65, TVQ \$13.27 = \$179.12
6 mois \$81.00, TPS \$5.67, TVQ \$6.93 = \$93.60
3 mois \$42.00, TPS \$2.94, TVQ \$3.60 = \$48.54
1 mois \$22.00, TPS \$1.54, TVQ \$1.88 = \$25.42

HORS DE NOTRE TERRITOIRE IMMÉDIAT:
1 an \$210.00, TPS \$14.70, TVQ \$17.95 = \$242.65
6 mois \$130.00, TPS \$9.10, TVQ \$11.13 = \$150.23
3 mois \$65.00, TPS \$4.55, TVQ \$5.57 = \$75.12
1 mois \$35.00, TPS \$2.45, TVQ \$3.00 = \$40.45

AUX ÉTATS-UNIS ET AUTRES PAYS:
1 an \$600.00, 6 mois \$360.00, 3 mois \$240.00, 1 mois \$105.00

«La Tribune» est sociétaire de la Presse canadienne, de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, affiliée à l'Audit Bureau of Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique. Sources d'informations: Presse canadienne, Presse associée, Reuters, Agence France-Presse. Le service de photos fac. similaires de la Presse canadienne et les agences affiliées sont autorisées à reproduire les informations de La Tribune.

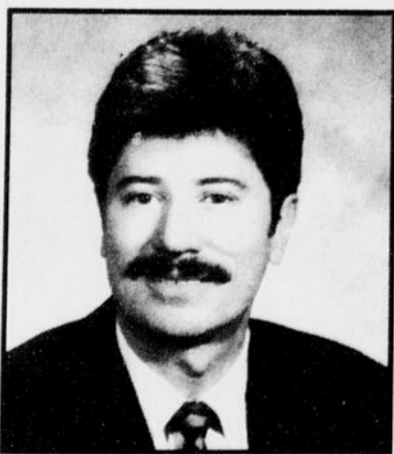


La Chambre de commerce de la région sherbrookoise

reçoit

MONSIEUR GILLES TAILLON

Directeur général
Commission scolaire catholique de Sherbrooke



DÎNER-CAUSERIE
LE MARDI 31 AOÛT 1993 À MIDI
DELTA DE SHERBROOKE

Allocution

LE DÉCROCHAGE SCOLAIRE

(les gens d'affaires peuvent-ils s'en remettre au «pas dans ma cour»?)

Membres: 33\$ (toutes taxes incluses)
Non-membres: 38\$ (toutes taxes incluses)

en collaboration avec L'interurbain Bell

Pour réservation ou information, vous communiquez au 822-6151 avant le vendredi 27 août à 17 h.

La Tribune
BINGO Soleil I
JUSQU'À
1 000\$
À GAGNER!
VOICI LES NUMÉROS DU JOUR ...
MARATHON CARTE ROUGE
I-18 G-50 B-10
Les règlements de participation de ce concours sont disponibles aux bureaux de La Tribune, 1950, rue Roy Sherbrooke.
POUR VOUS ABONNER
COMPOSER 564-5466
EXTÉRIEUR, 1-800-567-6034

La 3 chronique de la

Les sceptiques seront confondus

Une amie d'une amie de mon amie racontait l'autre jour qu'une amie de son amie était enceinte de huit mois et qu'elle a eu mal au ventre. C'était un samedi.

Elle se présente à l'hôpital, le médecin de garde l'examine. Verdict:

—Le bébé est mort. Pourrais-tu revenir lundi matin? On n'a pas de spécialiste en fin de semaine pour régler ton cas, dit le médecin, le plus gentiment du monde.

L'histoire ne dit pas dans quelle ville ça se passe, ni en quelle année. L'histoire ne dit même pas si c'est une histoire vraie. Moi je pense que c'est difficile à croire une histoire comme ça. C'est tellement épouvantable.

C'est difficile à croire, mais le capitaine Bonhomme qui sommeille en moi me dit que rien n'est impossible. Il commence à être cynique, le capitaine Bonhomme qui sommeille en moi.

Une histoire qui est vraie par exemple, c'est celle du biologiste allemand Josef Reichhoff. J'ai lu récemment dans une publication éminemment sérieuse que le bougre s'était questionné de nombreuses années sur le pourquoi et le comment des rayures du zèbre.

Sa première constatation: le zèbre est noir rayé blanc et non blanc rayé noir. Voilà un *pluisse* pour l'humanité.

Mais pourquoi le cheval arborait-il une simple toison unie alors que son cousin le zèbre peut faire son fin avec son costume barriolé?

C'est à cause de la mouche tsé-tsé.

Selon notre savant allemand, le zèbre s'est habillé en noir et blanc pour mystifier la mouche tsé-tsé. Le détestable insecte ne verrait pas le zèbre. Il ne distinguerait qu'un paquet de barres. Aux yeux de la mouche tsé-tsé, le zèbre est une sorte de slinky avec des oreilles.

Et toi Joseph, as-tu de la misère avec la mouche tsé-tsé? Quand tu vas dans le bois, te peignes-tu la face pour faire fuir les maringouins?

Je m'emporte. Du calme. Admettons que le zèbre, dans un élan d'astuce, ait décidé au fil des générations que son pelage serait noir et blanc pour se camoufler de la mouche tsé-tsé. D'accord.

Mais pourquoi le zèbre et pas l'hippopotame? Pourquoi pas l'orang-outan? Ou le rhinocéros? Le professeur Joseph reste muet là-dessus.

Les municipalités, elles, ont perdu une belle occasion de rester muettes en suggérant d'obliger les assistés sociaux à faire du bénévolat pour «gagner leur chèque».

J'essaie de trouver une manière d'ironiser, de trouver ça drôle, de rire de cette idée, mais je n'en suis pas capable.

Tragique, triste et inquiétante suggestion.

L'idée de bénévolat suppose l'attachement à une cause et la volonté de s'y dévouer. Le bénévolat est un don de soi. Un acte gratuit. Gratuit. Qui ne paie pas. Un acte pour lequel on refuse d'être payé. Un acte volontaire. C'est ça le bénévolat.

Obliger quelqu'un à travailler gratuitement, ça ne s'appelle plus du bénévolat. Ça s'appelle de l'esclavage.

C'est dire: «Toi, tu viens ici demain matin sur la rue Wellington, tu prends le balai qu'il y a là puis tu balaies le trottoir toute la journée. Pour ton travail, tu ne reçois pas une cenne de plus que ce qu'on te donne actuellement, soit juste assez d'argent pour manger ta beurrée de beurre de peanut quotidienne et payer ton trois et demi crasseux et humide dans le fond d'une cave.»

Comme si tous les assistés sociaux refusaient de travailler...

Comme s'ils n'avaient pas droit à un travail décent...

De toute façon, les assistés sociaux connaissent déjà ça le bénévolat forcé. Travail Québec (oh! ironie) a déjà mis en branle des «mesures d'employabilité» et autres beaux programmes pour se donner bonne conscience.

Ils te donnent un «emploi» pour six mois, genre «préposé aux bénéficiaires», tu torches le monde pour 40 \$ par mois, tu retournes chez toi quand la subvention est passée date et t'attends qu'ils te rappellent six mois plus tard.

Même le capitaine Bonhomme en serait confondu.

De gros projets à la Faculté de médecine

Le plan de développement prévoit la création d'un institut de pharmacologie et de centres en gériatrie et santé mentale

Serge DENIS Sherbrooke

Un projet n'attend pas l'autre à la Faculté de médecine de l'Université de Sherbrooke: à peine 24 heures après l'annonce de la création d'un centre de recherche clinique, le doyen Michel Bureau et le secrétaire Tewfik Nawar sont revenus à la charge hier en présentant devant les membres de la Régie régionale de la santé et des services sociaux un plan de développement qui prévoit trois autres projets d'en-

vergure. On parle d'un institut de pharmacologie dont le dossier évolue rapidement, d'un centre de recherche en gériatrie prévu pour 1994-1995 et d'un autre centre de recherche en santé mentale. Dans chacun des cas, les projets seront menés de concert avec les intervenants régionaux, a insisté le doyen devant les membres de la Régie régionale, réunis en assemblée hier.

Les discussions vont bon train pour la création d'un institut de pharmacologie et il est permis de

croire à un développement relativement rapide, compte-tenu de l'intérêt qu'il suscite auprès des instances politiques. Le projet de centre de recherche progresse lui aussi rapidement. Déjà, une équipe de médecins de la faculté sont en place à l'Hôpital d'Youville pour concrétiser ce projet mené conjointement avec la Faculté des lettres et des sciences humaines. Celle-ci serait aussi partenaire dans le dernier projet de centre de recherche en santé mentale qu'on créera vraisemblablement au Centre hospitalier Saint-Vincent-de-Paul.

Expansion fulgurante

À l'heure où les hôpitaux universitaires québécois connaissent des problèmes structurels majeurs, le CHUS et la Faculté de médecine qui lui est rattachée font bande à part et connaissent une expansion fulgurante. Depuis 1988, le nombre de professeurs-médecins-chercheurs est passé de 180 à 278.

Cela se traduit par un poids économique qui va, lui aussi, toujours en grandissant. «Actuellement, nous allons chercher pour 25 millions \$ annuellement en contrats de

recherche», reprend Michel Bureau. En tout, le budget annuel des dépenses de l'établissement oscille autour de 150 millions \$.

«C'est votre faculté de médecine, lance-t-il pour illustrer l'enracinement profond de la maison d'enseignement dans sa communauté. Nos recherches doivent répondre aux problèmes de l'heure et l'enseignement que nous offrons doit former des professionnels de la santé personnellement impliqués dans leur travail.»

Violence faite aux femmes

L'AFEAS exige des actions concrètes

Gilles FISETTE Sherbrooke

En matière de violence faite aux femmes et de violence familiale, le temps n'est plus aux études mais aux actions, a lancé la présidente de l'AFEAS, Jacqueline Nadeau Martin, en faisant part des propositions d'actions sur lesquelles se sont penchées, hier après-midi, les 750 déléguées réunies à Sherbrooke dans le cadre du 27e congrès de cet organisme d'éducation et d'action sociale.

Ces propositions étudiées en ateliers doivent maintenant franchir l'étape de la plénière, ce matin, dernière journée du congrès, une étape qui ne semblait plus qu'une formalité.

Selon Mme Nadeau Martin qui rencontrait des représentants de médias dans le cadre d'une séance d'information, les études et les réflexions sur la violence ne surprennent plus personne. La situation est connue. Et ces propos, a-t-elle indiqué, ne viennent pas blâmer le très critiqué rapport fédéral sur la violence faite aux femmes.

Au contraire, ont souligné Mme Nadeau Martin et Diane Rioux, vice-présidente du Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme qui assistait aussi à la rencontre, ce rapport fédéral a reçu une bien mauvaise couverture médiatique. En ne retenant que l'annexe où il était question de cette violence subie par une femme sur deux au Canada, les médias ont

tenu dans l'ombre tout le reste d'un volumineux rapport.

«Ce rapport a le grand mérite de livrer le premier portrait officiel de la violence au Canada et de faire part de propositions qui sont aussi celles de groupes comme l'AFEAS qui se penchent sur le sujet depuis des années», a déclaré Mme Nadeau Martin.

Hier, les déléguées des 525 AFEAS locales du Québec ont demandé aux ministères de la Justice, de la Santé et des services sociaux et de la Sécurité publique de poser des gestes concrets: que des salles soient réservées aux victimes de violence dans les palais de justice du Québec; que les victimes qui refusent de témoigner et dont les plaintes sont judiciairisées malgré leur consentement, puissent alors compléter une déclaration écrite y indiquant les conséquences de l'agression sur leur vie et que le juge en tienne compte; que ces ministères contribuent aussi à l'établissement de Centres d'aide aux victimes d'actes criminels (CAVAC), dans les divers districts judiciaires.

Les déléguées demandent aussi que ces ministères sensibilisent leurs employés à la problématique de la violence conjugale; que les textes de loi soient vulgarisés; qu'une liste des services existants soient disponibles pour les femmes; que l'on réduise les délais dans le traitement des demandes d'admissibilité aux programmes pour l'aide aux victimes d'actes criminels; que l'on poursuive la sensibilisation de la population en vue d'atteindre la



Les participantes au 27e congrès de l'AFEAS ont étudié une série de propositions visant à améliorer les services offerts aux femmes victimes de violence.

tolérance zéro.

Prix La journée d'hier a permis aussi à l'AFEAS de remettre ses prix Azilda-Marchand (nom d'une ex-présidente), dans les catégories Condition féminine et Action communautaire.

Dans la catégorie Condition féminine, le prix a été remis à l'AFEAS de Montmagny qui a su attirer la collaboration de femmes d'une dizaine d'autres organismes de cette région en vue de créer un réseau d'échange et de solidarité pour les femmes victimes de pau-

vre. Un colloque a été organisé et divers services sont nés de cette initiative dont un comptoir de vêtements et de jouets, une cuisine collective et un comptoir alimentaire.

Dans la catégorie Action communautaire, le prix a été remis à l'AFEAS de Trois-Pistoles. À cet endroit, les membres de l'organisme ont pris en main un dossier de sécurité pour les piétons et les enfants. Par leurs actions, elles ont obtenu l'installation de feux de signalisation à une intersection jugée dangereuse et située près d'une école.

De vrais champions de pétanque!

La famille Lauthé s'adonne à sa passion avec enthousiasme... et ne perd pas souvent

Serge DENIS Sherbrooke

Le monde de la pétanque n'a qu'à bien se tenir, les Lauthé de Sherbrooke sont au sommet de leur art et promettent une dynastie qui pourrait durer très longtemps.

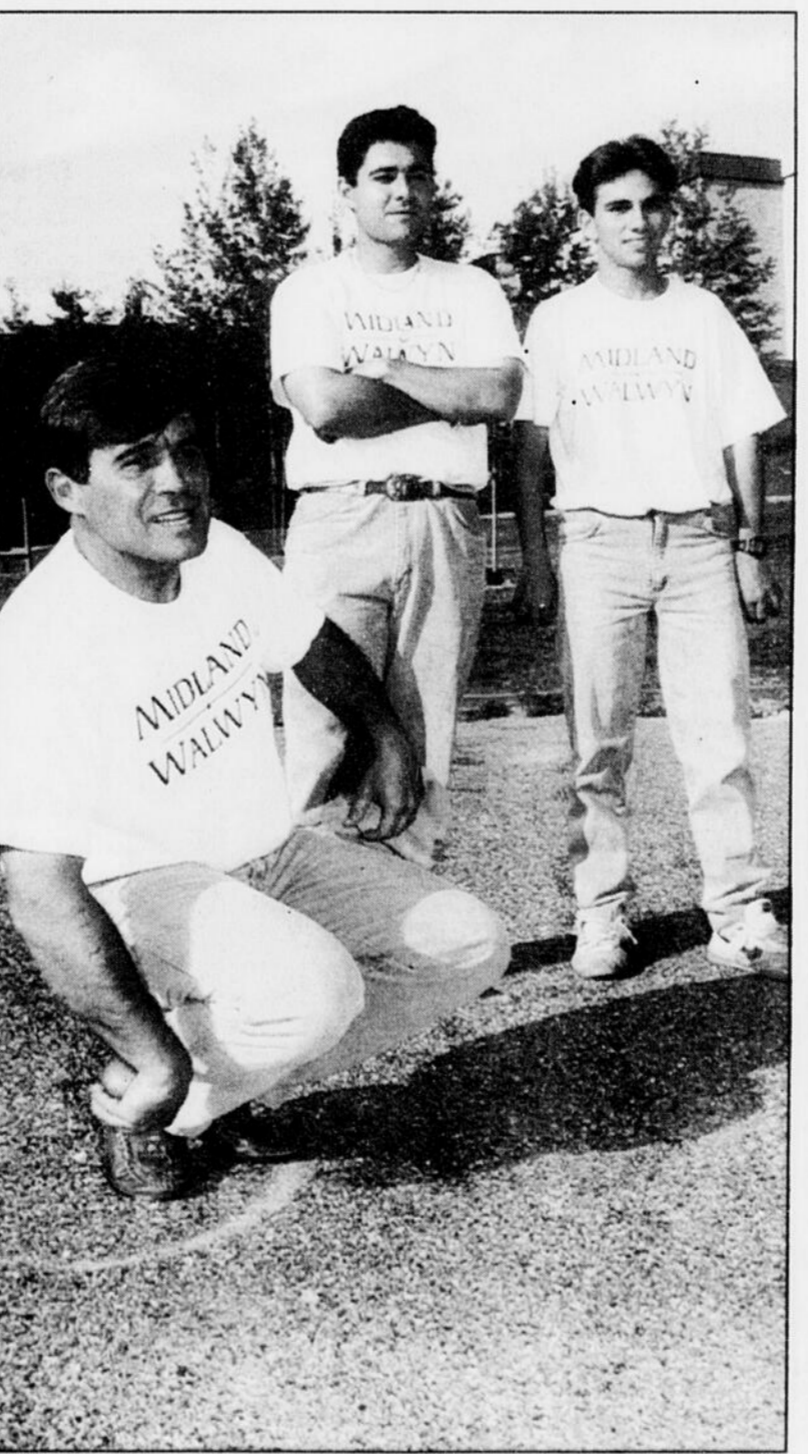
Ils ont démontré leur maîtrise de ce sport les 7 et 8 août en remportant le championnat canadien tenu à l'Ancienne-Lorette, près de Québec.

Claude Lauthé et ses deux fils, Jean-Michel, 23 ans, et Yanick, 17 ans, représenteront donc le pays aux championnats mondiaux qui auront lieu l'automne 1994 à Clermont-Ferrand, en France. Ex-champion du Maroc, Claude Lauthé ne se fait guère d'illusions sur ses chances de remporter les grands honneurs parmi l'élite mondiale de ce sport méconnu chez nous.

«Mais nous serons difficiles à battre ici pour plusieurs années», promet ce Marseillais d'origine, initié dès le biberon à la pétanque par son grand-père. «Je suis né avec des boules dans les mains», rigole-t-il. Depuis, il peut tirer (ou pointer?) 200 boules par soir au parc Saint-François avec ses deux jeunes protégés.

S'il ne devait avoir qu'un seul regret, c'est que sa terre d'accueil ne semble pas tellement entichée de la pétanque. «C'est malheureux parce que les gens qui ne l'essaient qu'une seule fois attrapent spontanément la piqure», assure le père sous l'approbation du cadet qui vient tout juste de tenter l'expérience, avec succès, avec sa copine. Elle n'est d'ailleurs pas la seule: pas moins de 2000 adeptes font actuellement partie de la Fédération québécoise de pétanque.

Mais Sherbrooke semble échapper à cet engouement. «Nous avons essayé de convaincre des gens d'ici à venir jouer avec nous, mais ça ne fonctionnait pas, déplore Claude Lauthé. Même que Yanick a tenté de recruter des partenaires de jeu en téléphonant au hasard les gens dont le nom avait une consonance étrangère, sachant que les chances de tomber sur des amateurs de pétanque s'en trouvent ainsi améliorées.



Chez les Lauthé de Sherbrooke, la pétanque devient un véritable art dont chacun maîtrise un aspect. Claude, le père agit comme le stratège du triplette et dirige ses fils Jean-Michel, un pointeur exceptionnel, et Yanick, passé maître pour tirer.

«C'est un sport qui demande beaucoup d'adresse», affirme l'épouse qui ne rate pas une occasion de «regarder ses hommes jouer». Grande amatrice de pétanque elle aussi, elle insiste aussi sur l'aspect stratégique du jeu. Une facette que maîtrise parfaitement son mari. «On y va en fonction de nos moyens et en ceux de nos adversaires», analyse-t-il en ajoutant que la chance tient aussi une grande importance dans le déroulement du jeu. «Nous lançons la boule et le Bon Dieu fait le reste.»

Le Bon Dieu doit avoir un petit faible pour les Lauthé puisqu'ils n'ont mis que quelques semaines avant de s'imposer sur la scène canadienne de pétanque. À leur toute première compétition d'envergure, ils ont remporté le premier prix à La Tuque, le plus prestigieux tournoi québécois. Cette rencontre, disputée en neuf jours consécutifs au cours desquels les quelque 300 participants jouent sans interruption du matin au soir, a vu les Lauthé s'imposer comme les nouveaux monarques de la pétanque québécoise.

Au cours de fin de semaine dernière, le jeune Yanick a remporté la Coupe de l'avenir à Victoriaville, ce qui l'amènera aux championnats mondiaux junior à Casablanca, au Maroc, du 14 au 21 septembre prochain. Il sera accompagné par son frère Jean-Michel qui agira comme entraîneur. Incidemment, celui-ci raffait une autre première place lors des compétitions régionales disputées à Victoriaville et Drummondville lors du dernier week-end.

«Mais il ne faut surtout pas se lancer dans la pétanque avec l'espoir d'en devenir riche», avertit Claude Lauthé. Si les bourses sont rarement très alléchantes, les frais d'inscription et de séjour pour les tournois suffiraient à décourager les plus ambitieux. «Mais c'est une excellente façon de rencontrer des gens», poursuit le passionné en évoquant les possibilités de rapprochements culturels que rend possible ce sport très populaire au sein de plusieurs ethnies.

Mais pas question de fraterniser pendant les parties. La pétanque, c'est beaucoup trop sérieux pour ça...

Le maire Nault pris à partie par le président de la CDE du Val Saint-François

François GOUGEON Sherbrooke

«Le maire de Bromptonville peut bien faire son petit jeu politique pour obtenir son rattachement à la MRC de Sherbrooke. Mais qu'il ne vienne pas nous cracher dessus!»

Le président de la Corporation de développement économique (CDE) du Val Saint-François, Bertrand Ménard, n'a pas mis ses gants blancs pour réagir au maire Clément Nault, à la suite de ses récents propos dans ce dossier de transfert de MRC.

Au-delà d'une lettre de réprimande, M. Ménard a dit hier trouver «méprisantes pour toute l'organisation de développement économique, qui compte d'ailleurs de nombreux bénévoles», les paroles du maire Nault voulant qu'il se fasse peu de développement économique sur le territoire du Val Saint-François, que le budget y soit trop modeste ou encore que le gros des crédits aille à l'administration générale et aux salaires.

Pourtant, a soutenu M. Ménard, la corporation qu'il dirige a toujours été très active dans les dossiers de Bromptonville, comme ceux de l'usine de désencrage de Kruger, le parc et le motel industriels et de nombreux autres. Parlant d'un travail qui a toujours été fait de façon professionnelle et efficace, M. Ménard ne manque pas de souligner que cela a certainement permis à Bromptonville de décrocher le titre estrien de ville industrielle, en 1992.

Quant au modeste budget de la Corporation de développement économique, M. Ménard soumet que cette organisation «n'a pas sur son territoire plus de 125.000 personnes pour soutenir par leurs taxes le développement régional».

Le maire Nault réplique

Invité hier à réagir, le maire Clément Nault, qui s'apprête également à le faire par lettre, dit avoir été cité «hors contexte et surtout en mélangant la MRC et la CDE». «La plus grosse absurdité dans ce qu'il écrit (M. Ménard), c'est à propos du fait que j'aurais dit que le budget de la CDE irait à l'administration et aux salaires. Mais M. Ménard est complètement dans l'erreur: je faisais référence à la MRC et non à la CDE», a-t-il commenté.

Il soutient en outre n'avoir jamais mis en doute le professionnalisme et le dévouement des responsables du développement économique sur le territoire du Val Saint-François. «J'ai dit que les moyens financiers sont modestes. Mais je ne le critique pas: c'est là une décision des municipalités du Val Saint-François, même si c'est vrai qu'il se fait beaucoup de choses avec peu de moyens. Mais pour notre part, nous avons décidé de joindre les rangs de la Société de développement économique de la région sherbrookoise qui, en plus du volet industriel, englobe les activités culturelles et touristiques car c'est là notre vraie zone économique d'influence. Les affinités sont évidentes.»

«En ce qui me concerne, a rajouté le maire de Bromptonville, M. Ménard fait beaucoup de mauvaises interprétations... Il a entre les mains tous les ingrédients pour une bonne chicorée. Je préfère donc retenir ce qui figure dans la conclusion du document socio-économique présenté par la MRC du Val Saint-François au ministère des Affaires municipales.» Globalement, on y stimule que les relations au sein de la MRC sont très bonnes et que le seul but de la démarche de Bromptonville et du canton de Brompton est de se retrouver dans une organisation avec qui ces municipalités jugent avoir davantage d'affinités.

East Hereford s'est fait une beauté tout en fleurs

Le petit village de 325 âmes représente le Québec à la deuxième édition du concours de l'Entente florale internationale

Jean-Paul RICARD East Hereford

East Hereford, l'un des joyaux de l'Estrie, a ouvert son écrin au monde entier. Tout en fleurs, le village représente le Québec à la deuxième édition du concours de l'Entente florale internationale.

Le concours tire à sa fin puisque les membres du jury ont déjà visité les villes européennes inscrites à l'Entente Internationale et terminent la tournée au Québec. Ils visiteront hier le village d'East Hereford et, aujourd'hui, la ville de St-Bruno-de-Montarville, les deux candidates canadiennes du concours.

East Hereford et St-Bruno ont été sélectionnés par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation pour représenter le

Québec à ce concours international regroupant aussi des villes et villages de l'Irlande, la Grande-Bretagne, les Pays-Bas, la Belgique, la France, la Hongrie et l'Autriche.

Les résultats du concours seront dévoilés le 13 novembre, à Dublin, en Irlande.

L'an dernier, c'est un autre village de l'Estrie, Kingsey-Falls, qui avait défendu les couleurs du Québec à ce concours. Du côté des villes québécoises, cet honneur revenait à St-Lambert. Tout a commencé par un concours amical entre l'Angleterre et la France et la compétition a commencé à se répandre à travers l'Europe. Le Canada est le premier pays hors du continent européen à participer au concours.

Et dire qu'à East Hereford, il n'y avait rien de particulier à signaler il y a une dizaine d'années, si ce n'est la «beauté sauvage des lieux»,

ceci dit sans préjudice. C'est la Fondation Bel Environ d'East Hereford qui a pris les choses en main pour donner un traitement de beauté au village, en participant d'abord au concours provincial des villes et villages fleuris. Un titre provincial remporté à trois reprises par East Hereford, en 1983, 1989 et en 1992, pour les villages de moins de 1000 habitants.

«En 1981, quand nous avons commencé l'embellissement, nous rêvions d'une municipalité belle et invitante pour les fêtes paroissiales de 1983. Bien des étapes ont été franchies depuis ce temps. A ce moment, il y avait deux épinettes, un pin et des hémoracailles devant l'église. Aujourd'hui, nous avons 22 sites publics aménagés et fleuris, avec plus de 5000 plants de fleurs annuelles, plus de 1000 plantes vivaces, 463 arbustes et 165 arbres», de dire fièrement Mme Lucie Roy-Alain, la présidente de la Fondation Bel Environ, alors qu'elle accueillait les membres du jury de l'Entente Florale Internationale 1993.

La rencontre avec les membres de la presse et les représentants des différents paliers de gouvernement avait lieu à la halte-routière à l'entrée du village. Cette halte-routière toute fleurie est un bel exemple de ce qu'on a accompli en quelques années à East Hereford. Il n'y a pas longtemps, ce site à la croisée de la route 253 n'était qu'une gravière abandonnée par le ministère de la voirie. Un tas de sable et de gravier tenait lieu de décor. Aujourd'hui, tout est verdure et fleurs. Un kiosque de bois rond a été construit et un chêne est venue s'ajouter, hier, à la collection d'essences représentées à la halte-routière. Jean-Marc Dupont, préfet de la M.R.C. de Coaticook et André Couture, le président de la commission scolaire de Coaticook ont été invités à planter ce chêne (symbole de solidité et

de longévité) afin de marquer la participation d'East Hereford à l'Entente Florale Internationale.

Au nom du ministre délégué

Yvon Vallières, la députée Madeleine Bélanger a présenté au comité organisateur un chèque de 4000 \$ pour aider à payer les coûts de par-

ticipation au concours. Ces coûts représentent environ 50 000 \$ selon la présidente, Lucie Roy-Alain.

«C'est formidable la réponse qu'on a obtenu de la population. Il y a 325 personnes qui vivent à East Hereford et j'ai l'impression que chacun a fait sa part dans ce concours. Avant même qu'on ait le temps de demander un coup de main, les gens avaient commencé à nous aider», de confier la présidente de la Fondation Bel Environ, dont les membres s'inspirent, depuis le début, d'une pensée du poète Cervantes: «Tout est dans le rêve, puis dans l'accomplissement».

Ce qui a permis au maire Claude Boutin d'ajouter: «les fleurs poussent l'été à East Hereford, mais les bonnes idées sont cultivées à longue d'année...»



Photo La Tribune, Jean-Paul Ricard
Lucie Roy-Alain, présidente de la Fondation Bel Environ a invité Jean-Marc Dupont, le préfet de la M.R.C. de Coaticook, et André Couture, le président de la Commission scolaire de Coaticook, à planter un chêne à la halte-routière, pour marquer la participation d'East Hereford à l'Entente Florale Internationale 1993.

La plus petite municipalité inscrite au concours

East-Hereford (JPR)

«Avec une population de 325 personnes, East Hereford est sûrement le plus petit village participant à l'Entente Florale Internationale», confie René Deschênes, un des quatre membres du jury international.

Les membres du jury ont visité les villes européennes durant un mois, passant un couple de jours dans chaque pays et complètent leur tournée au Canada.

«C'est amusant de voir comme dans chaque pays, chacun de notre côté, nous avons sensiblement les mêmes critères de sélection pour nos concours de villes et villages fleuris», d'ajouter M. Deschênes, qui en est à sa deuxième année comme juge de ce concours international. Professeur au département d'horticulture de l'Institut de technologie agro-alimentaire de St-Hyacinthe depuis 1985, il a été juge provincial du concours «Villes, villages et campagnes fleuris du Québec» de 1987 à 1991.

Le président du jury, et juge de l'Entente florale internationale depuis 1982, est M. Willy de Puyseleer de Belgique. Il est président des producteurs et exportateurs d'azalées de la Belgique et administrateur des florales gantoise et de la Société botanique royale de Gand.

Les autres membres du jury sont M. Eric Blondeau de France, architecte et paysagiste de formation, ainsi que M. Jan Bakker des Pays-Bas, chercheur et professeur pour les services d'horticulture de la station expérimentale d'Almeer en Hollande. Il est spécialiste en floriculture et nomenclature des plantes.

«Un seul des critères de sélection est subjectif, c'est celui de l'impression générale, pour l'effet d'ensemble. Tous les autres critères sont très strictes», de préciser M. Deschênes.

Il ajoute «Nous considérons la qualité des végétaux; l'agencement des végétaux; la propreté des lieux, la qualité des aménagements paysagers, non seulement du secteur public, mais aussi du secteur privé et commercial, car il faut obligatoirement une participation de la population; nous considérons les plantes herbacées, l'aménagement permanent des végétaux et des ligneux ainsi que l'effort environnemental.»

Les membres du jury venaient tout juste d'arriver à East Hereford et n'avaient pas encore eu le temps de faire un tour de ville, quand ils ont rencontré les journalistes, hier. «Nous avons visité de très beaux endroits», confie René Deschênes, la France, l'Angleterre et l'Autriche sont en avance sur les autres pays, car il y a des traditions bien établies là-bas. La France est chef de file pour les villes fleuries, tandis que l'Autriche met surtout l'accent sur les villages fleuris et la campagne. Des pays comme l'Irlande et la Hongrie accusent un certain retard, mais il y a une nette progression.»



René Deschênes, l'un des quatre membres du jury

Ferme Ste-Catherine
enr.
2285, chemin Ste-Catherine, Rock Forest

POMMES au comptoir ou autocueillette
GLAÏEULS et autres fleurs coupées
LÉGUMES biologiques
JUS de pomme

Studio de photographie SEARS
Des économies souriantes

et vous recevez des PHOTOS GRATUITES
Une 10 x 13 et 32 micro-photos MD avec cette offre spéciale (nous choisissons les poses)

Maintenant seulement **10,95 \$**
2-8x10, 2-5x7, 10 grandeur portefeuille et un portefeuille (grandeur micro)

Notre ensemble de 21,95 \$ **À MOITIÉ PRIX**

Des frais de 3 \$ par personne seront payables au moment de la séance et s'ajouteront au prix de l'offre annoncée. Vous devez acheter l'ensemble de base pour obtenir vos photos gratuites. Les photos gratuites et l'offre publiée sont tirées de la même séance. Photos sur fonds traditionnels. Nous choisissons les poses. *Nous choisissons les photos offertes gratuitement. Une seule offre spéciale par client. Possibilité de crédit. Ne peut être combinée à aucune autre offre. Aucune valeur monétaire. Sears Canada Inc. Coupon en vigueur jusqu'au 18 septembre 1993. *grandeur approximative.

Les adultes et les familles sont les bienvenus.
Également disponibles: photos de passeport couleur instantanées et service de copie ou de restauration.

SEARS Attendez-vous à plus

PRÉSENTEZ CE COUPON AU MOMENT DE LA SÉANCE

57 SUCCURSALES
GREICHE & SCAFF
OPTOMÉTRISTES

2 POUR 1

AU COMPLET, MONTURES ET LENTILLES SUR NOS GRANDES MARQUES EXCLUSIVES

Dr JOSÉE LESSARD, O.D. Examen de la vue, verres de contact, lunettes
CARREFOUR DE L'ESTRIE 565-5650

EXCEL CX 1993 (La photo peut être non conforme)

7 295 \$ T.T.P. en sus

ELANTRA GL 1993 (La photo peut être non conforme)

9 995 \$ T.T.P. en sus

Assistance routière 24 heures: Et maintenant, l'EXCEL et l'ELANTRA, comme toutes les Hyundai 1993, bénéficient également de l'Assistance routière 24 heures. Batterie à plat? Panne d'essence? Un appel sans frais et nous volons à votre secours! Un autre avantage Hyundai qui met l'excellence à votre portée.

Garantie de 5 ans/100 000 km: La garantie Hyundai est l'une des meilleures de l'industrie, comportant entre autres une garantie globale limitée de 5 ans/60 000 km et une garantie des éléments principaux de 5 ans/100 000 km.

HYUNDAI On évolue à votre avantage
HYUNDAI COATICOOK

527, rue Child, Coaticook, 849-9841

VOYAGES DE GROUPE

WASHINGTON 7-12 oct. 1993 489\$ occ. double (membre) 509\$ occ. double (non-membre)	BOSTON 4-6 sept. 1993 259\$ (membre) 279\$ (non-membre)
IRLANDE — ÉCOSSE — ANGLETERRE 16 sept.-3 oct. 3 380\$ (membre) 3 420\$ (non-membre)	ESPAGNE 27 oct. 3 semaines à partir de 999\$
CÔTE D'AZUR ANTIBES LES PINS Résidences Les Pins Bleus En collaboration avec Vacances Espirit 3 semaines pour le prix de 2 8 oct 1068\$ 29 oct 1041\$ 12 nov 1001\$	NEW YORK 7 — 11 oct. 319\$ (membres) 329\$ (non membres)

AGENCE DE VOYAGES CAA
MEMBRE DU RÉSEAU MONDIAL

Pour information ou réservation:
2990, rue King Ouest, Sherbrooke (819) 566-5132

Collège de Sherbrooke

PASSEZ À l'Action

Centre de l'activité physique
Inscription aux cours offerts par le C.A.P.

18 au 25 août 1993 de 9 h à 21 h, par téléphone (564-6371) avec cartes de crédit seulement

24 et 25 août 1993 de 14 h à 20 h, sur place au guichet de contrôle

Rabais de 5 \$ sur chaque cours (Toutes taxes incluses)

La rentrée marquera le 25e anniversaire du CEGEP

Gilles FISETTE Sherbrooke

Quand les 5900 cégépiens de l'enseignement régulier et les 1400 étudiants de l'éducation aux adultes prendront le chemin de la rentrée, le lundi 23 août, ils vivront un moment historique dans la vie de cette institution. Le Collège de Sherbrooke fêtera en effet ses 25 ans, puisque cette rentrée est la 26e depuis celle qui venait totalement bouleverser la vie estudiantine, en septembre 1968.

Le cégep qui commande un budget de 38 millions \$ prend de l'âge mais il grandit encore. Cette année, rapporte le directeur général, Jocelyn Vallée, les 5900 cégépiens, parmi lesquels on compte 2800 nouveaux collégiens, représentent une centaine d'étudiants de plus que l'an dernier et quelque 1200 de plus qu'il y a cinq ans.

Cette croissance ne s'arrêtera pas, promet Micheline Roy, directrice des études. Le cégep, souligne-t-elle, explore diverses voies afin d'attirer encore plus de jeunes.

«Il reste beaucoup de développement à faire... Nous envisageons la possibilité de créer de nouveaux programmes. En agriculture, par exemple; ou en génie industriel... Nous songeons aussi à diversifier les produits offerts, notamment à l'éducation aux adultes.»

La croissance des effectifs scolaires depuis 7 ans a nécessité de nombreux aménagements et l'embauche de nouveaux membres du personnel, notamment d'une vingtaine de nouveaux professeurs.

Encore cette année, ce sont des investissements de plus de 1 million \$ qui ont dû être réalisés. On parle de l'ajout de salle de cours, de laboratoires, de bureaux, de locaux de répétition pour les étudiants en musique, des améliorations à la cafétéria et aux locaux à la disposition de la clientèle étudiante.

Réforme
Cette année, rappellent Mme Roy, M. Vallée et le secrétaire général, Claude Courtemanche, est la première année de la réforme de l'enseignement collégial. Toutefois, pour les étudiants et pour le personnel enseignant, peu de changements seront perceptibles. La présente année sera en fait une année de préparation. L'encadrement des



Téléphoto par Claude Poulin
Le directeur général du Collège de Sherbrooke, Jocelyn Vallée, rencontre quelques étudiants parmi les 5900 qui prendront le chemin de la rentrée, le 23 août.

étudiants sera resserré. L'orientation sera renforcée. Les modifications aux cours obligatoires se feront sentir en septembre 1994. Les examens de synthèse dans les cours obligatoires seront en vigueur pour les étudiants qui entameront leurs études collégiales, en septembre 1994. Quant aux frais exigés à ceux qui cumulent les échecs, le calcul se fera à compter de janvier 1994. Les

premiers frais seront imposés à partir de septembre 1994.

La présente année scolaire se déroulera également à l'ombre des négociations entre l'État et les em-

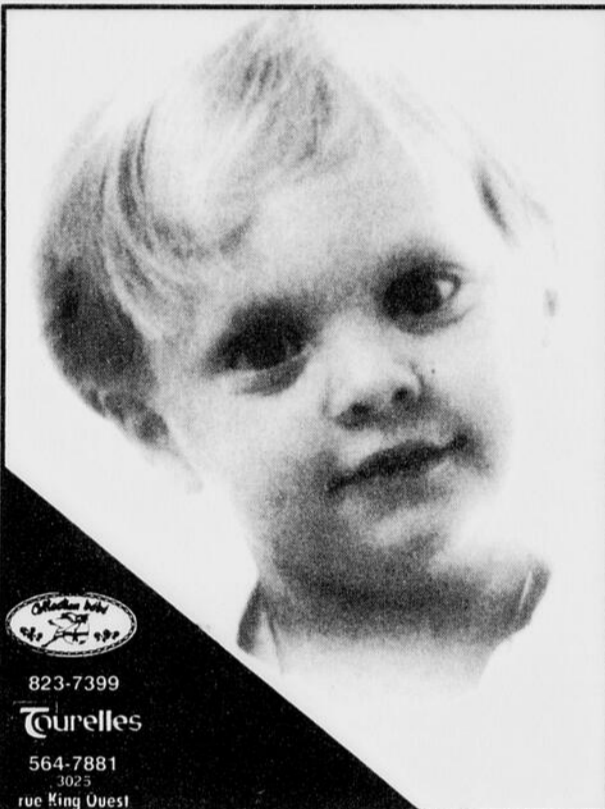
ployés des secteurs public et parapublic. Elle pourrait donc être perturbée par des moyens de pression. Présentement, personne ne peut prévoir la tournure des événements.

Quoi qu'il en soit, lorsque cette 25e année prendra fin, le Collège de Sherbrooke aura remis un 25 000 ième diplôme. Une coïncidence heureuse, conclut M. Vallée.

LIQUIDATION DE VOITURES USAGÉES PLUS DE **60** MODÈLES D'OCCASION DONT:

3 PLYMOUTH ACCLAIM 1992, 4 portes, climatisateur, régulateur de vitesse, conduite ajustable, 4 cyl., radio AM-FM cassette, etc. ??995\$	CAVALIER 1989, 4 portes, automatique, gris charcoal, 63 000 km, radio AM-FM cassette, volant ajustable ??995\$	FIFTH AVENUE 1988, blanc, tout équipé, 106 000 km, toit ouvrant électrique, roue décorative arrière ??999\$	BRONCO II, 4 x 4, rouge, 136 000 km, automatique, radio AM-FM cassette, très propre ??995\$
--	---	--	--

PLYMOUTH - CHRYSLER **Un déplacement drôlement payant!**
WEEDON AUTO 326, route 112, Weedon (819) 877-2833
DODGE - JEEP - EAGLE Ouvert tous les soirs et le samedi



Spécial pour La Rentrée
Lot de pantalons réduits à 19⁹⁹\$

tailles 2 à 14 ans
concept mode
clément
0-20 ans

Sherbrooke, Trois-Rivières, Arthabaska, Drummondville, Québec, Montréal, St-Georges, Chicoutimi, Rivière-du-Loup, Rimouski

LE **SEUIL**
SERVICE AUX HOMMES EN DIFFICULTÉ DE COUPLES
821-2420

Des festivités empreintes de sobriété

Sherbrooke (GF) -

Vingt-cinq ans, ça se fête. Mais sobriètement, signale le directeur général du Collège de Sherbrooke, Jocelyn Vallée.

«Il faut tenir compte du contexte économique et du fait qu'il s'agit de fonds publics», souligne-t-il, en faisant mention de la sobriété avec laquelle on organise les «moments forts» de l'année dont une collation des grades et la création d'une association des diplômés.

Le premier événement se tient aujourd'hui. Il s'agit du brunch de la rentrée auquel sont conviés tous les employés du Collège de Sherbrooke, soit au-delà de 600 personnes. On veut profiter de l'occasion pour lancer l'Association des retraités du Collège de Sherbrooke.

Lors de la rentrée, le lundi 23 août, l'accueil des étudiants se fera à la porte de chaque pavillon. Une demi-journée d'activités d'accueil a aussi été prévue pour le jeudi 26 août.

Le mercredi 3 novembre, le collège ouvrira ses portes à la population, pour la première fois depuis 1975.

Deux semaines plus tard, le 17 novembre, ce sera la Fête des auteures et auteurs afin de souligner les mérites des membres du personnel qui ont publié un ouvrage. Une centaine de travailleurs du Cégep de Sherbrooke ont posé leur nom sur des documents écrits ou audiovisuels, au cours des 25 dernières années.

En mars ou en avril 1994, une remise des diplômes d'études collégiales, une première, servira d'expérience pilote pour ce que M. Vallée espère devenir une tradition.

Enfin, les fêtes de ce 25e anniversaire se clôtureront par une fête des Retrouvailles à laquelle seront conviés tous les anciens et anciennes de cette institution d'enseignement.

Tendances LES BOUTIQUES **Joan+**

TOUS POUR JEANS + JEANS + POUR TOUS

- COATICOOK • Aux perles de l'Estrie
- DRUMMONDVILLE • Promenades Drummondville • Centre-ville 234, Hériot
- EAST ANGUS • 192, rue Saint-Pierre
- FLEURIMONT • Place Fleurimont
- MAGOG • Galeries Orford
- ROCK FOREST • 4710, boul. Bourque
- SHERBROOKE • Centre-ville • Place Belvédère • Carrefour de l'Estrie • Galeries Quatre-saisons

The look 93 de la rentrée

ENTREPÔT CHAUSSURES P.R.I.X. **Marchez sur des économies** PLACE BROUILLARD 2700, RUE KING OUEST

RETOUR EN CLASSE «ROCK AND ROLL»

GRATUIT

MAIL CENTRAL

Jeudi et vendredi entre 14 h et 20 h
Samedi entre 11 h et 16 h
Dimanche entre 13 h et 16 h



VENEZ ÉCOUTER LA MUSIQUE RÉTRO DES ANNEES 50 - 60

DE JACQUES «COCO» ROY ET LE MIDNIGHT BAND

SAC D'ÉCOLE À 50% ARDÈNE	CHOIX DE BOXEURS À 50% ET CHOIX DE CRAVATES 9.99 BOUTIQUE CHIC TYPE	«ROOT BEER» ORANGEADE MOYENNE 59¢ GÂTEAU AUX CAROTTES ET CAFÉ 1.65 CAFÉ CHAUD	10% SUR TOUS LES ACCESSOIRES LA JONQUILLE	SOULIERS DE CUIR pour enfants à partir de 24.99 SOULIERS SPORT EN CUIR pour femmes et hommes à partir de 39.99 JB LEFEBVRE	SPÉCIAL LOTS DE SOULIERS SPORT STYLE «LOAFER» À partir de 39.95 NEWPORT
2 PHOTOS GRATUITES À L'ACHAT D'UNE CASSETTE VIDEO COIFFURES ET FANTAISIES SANS RISQUE ARDÈNE	10% DE RÉDUCTION SUR CHOCOLAT BELGE EN BOUCHÉES Sur présentation de ce coupon CONFISERIE DE L'ESTRIE	JEANS ASSORTIS 19.99 - 29.99 - 39.99 D'GALA	20% D'ESCOMPTE SUR TOUT EN MAGASIN ET 33% SUR SERVICE DE LAMINAGE ET D'ENCADREMENT GRIF & GRAF	2 POUR 1 AU COMPLET MONTURES ET LENTILLES sur nos grandes marques exclusives GREICHE ET SCAFF OPTOMETRISTES	PIZZA AUX FRUITS DE MER ET BREUVAGE 3.85 GUIDOS
PETIT LAROUSSE ILLUSTRÉ 1994 Prix suggéré: 54.95 PRIX RENTRÉE 39.99 PAYETTE	ABONNEMENT DE 100 MINUTES SUR LIT RÉGULIER À 20\$ Jusqu'au 31 août 1993 inclus RX SOLEIL	JEANS Hommes 28 à 38 LEVI'S 44.99 FISSION 34.99 SEARS	Du 9 au 30 août 1993 NOUS PAYONS LA TAXE SUR LES PRODUITS «C'EST NATUREL» D'ELITA SILHOUETTE	SAC D'ÉCOLE Prix cour.: 40.00 SPÉCIAL 29.99 SCALI	CULOTTES PROMO ASSORTIES À l'unité 6.95 PROMO 3 POUR 15.95 VICTOIRE DELAGE
SPÉCIAL DE 6 BISCUITS BRISURES DE CHOCOLAT OU RAISIN NOIX ET MIEL POUR 2.99 CAFÉ DOUBLE CRÈME	2\$ DE RABAIS LUBRIFIANT «AU POIL» Prix cour.: 5.89 CENTRE DU RASOIR FINE LAME	ÉPARGNEZ 15\$ Économisez 15\$ sur tout achat de plus de 100\$. 10\$ sur tout achat de 75\$ à 99\$ et 5\$ sur tout achat de 60\$ à 75\$. Non applicable sur les articles déjà en réduction. Un seul bon par achat. COHOES	25% DE RABAIS «ÉLITA» SOUS-VÊTEMENTS COTON OU SOYEUX (choix de blanc ou noir) CYNTHIA	10% DE RABAIS SUR TOUTES LES CALCULATRICES SCIENTIFIQUES Date limite: du 11 au 22 août COMPUCENTRE	JEANS DE COULEUR «HOLLYWOOD» Prix cour.: 55.00 SPÉCIAL 39.99 DALMYS
SHORTS de 5.99 à 9.99 LIMITÉE	2 PAIRES DE LUNETTES COMPLETES (verres et monture) POUR LE PRIX D'UNE LUNETTERIE NEW-LOOK	20\$ DE RABAIS sur achat de 125\$ et plus (à prix courant) MIA	30% DE RABAIS «SILK» DE PHANTOM BAS COLLANT STYLE 1902 - 1903 - 1904 - 1909 OBOBAS	HOT-DOG, BEIGNE ET PEPSI RÉG. 2.59 + tx PIK-NIK	LIQUIDATION DE 10% À 80% SUR TOUTE LA MARCHANDISE POUR TOI INC.
10\$ DE RÉDUCTION Sur tout achat de 85\$ et plus (Prix courant seulement - taxes non incluses) 1 COUPON PAR CLIENT Valide du 11 au 22 août 1993 au Carrefour de l'Estrie *Ne peut être jumelé avec aucune autre offre en magasin ALDO	10\$ DE RÉDUCTION Sur tout achat de 85\$ et plus (Prix courant seulement - taxes non incluses) 1 COUPON PAR CLIENT Valide du 11 au 22 août 1993 au Carrefour de l'Estrie *Ne peut être jumelé avec aucune autre offre en magasin PEGABO	10\$ DE RÉDUCTION Sur tout achat de 85\$ et plus (Prix courant seulement - taxes non incluses) 1 COUPON PAR CLIENT Valide du 11 au 22 août 1993 au Carrefour de l'Estrie *Ne peut être jumelé avec aucune autre offre en magasin SIMARD ET VOYER	10% DE RÉDUCTION Sur tout achat de marchandise à prix courant (Taxes non incluses) 1 COUPON PAR CLIENT Valide du 11 au 22 août 1993 au Carrefour de l'Estrie *Ne peut être jumelé avec aucune autre offre en magasin TRANSIT	10\$ DE RÉDUCTION sur tout achat de 50\$ et plus (Prix courant seulement - taxes non incluses) 1 COUPON PAR CLIENT Valide du 11 au 22 août 1993 au Carrefour de l'Estrie *Ne peut être jumelé avec aucune autre offre en magasin ACCESS	RETOUR EN CLASSE «ROCK AND ROLL»

CES COUPONS SONT VALABLES DU 11 AU 22 AOÛT 1993 INCLUSIVE

OUVERTURE AUJOURD'HUI DU NOUVEAU

au Carrefour

GRATUIT

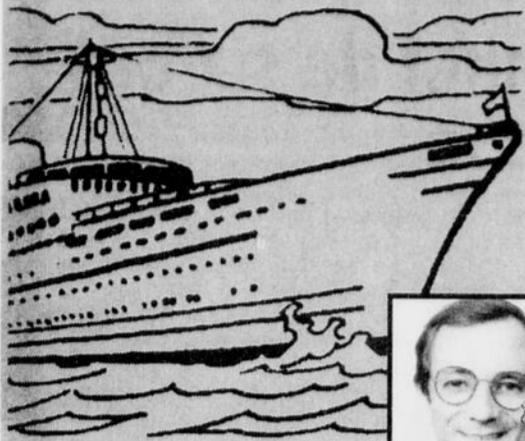
MAIL EATON

Samedi 21 août, promotion

Partez en croisière

avec

Ti-Bob



en collaboration avec
TÉLÉ 7 SUPER C

11 h à 12 h 30: venez rencontrer le capitaine Ti-Bob!
12 h 30: début de la course de bateaux (4 courses, 5 participants par course).
14 h 15: les 4 gagnants devront se mesurer à des jeux d'habiletés.
Deux finalistes seront retenus pour la grande finale.

courez la chance de gagner la croisière de vos rêves! Partez en ma compagnie pendant une semaine, dans les Caraïbes!
Pour participer, complétez le coupon disponible dans votre circulaire SUPER C. Déposez-le ensuite dans la boîte à tirage identifiée Télé-7 chez votre marchand SUPER-C du Carrefour de l'Estrie.
Chaque jeudi, et ce pour 4 semaines, le hasard déterminera 20 semi-finalistes.
En plus de recevoir 75\$ en certificat-cadeau chez SUPER-C, ces personnes seront invitées à une course de bateau. Chaque semaine, cette course de bateau fera 4 gagnants. Les 16 finalistes se retrouveront dans le cadre de l'émission «La vie en Estrie», le 8 septembre prochain. Un jeu de hasard déterminera en direct le grand gagnant.
Cette personne partira en croisière dans les Caraïbes pour une semaine avec une personne de son choix, et ce, accompagné de moi-même, Capitaine Ti-Bob! Ce magnifique prix d'une valeur de 4 550\$ est offert



**S SONT VALIDES
AU 22 AOÛT
SIVEMENT**

<p>10\$ DE RÉDUCTION À L'ACHAT D'UN JEAN ROBERTO À PRIX COURANT</p>		<p>- 20% SUR TOUS LES PETITS-POINTS EN MAGASIN</p>		<p>CRAVATES PURE SOIE 2 POUR 30\$</p>		<p>BÉBÉS PERRUCHES Prix cour.: 15,99 SPÉCIAL 5.99 Quantité: 2/client ROUFI</p>		<p>70% DE RÉDUCTION SUR ROBES ET PANTALONS PENNINGTONS</p>		<p>SAC À DOS EN CUIR Prix cour.: 50\$ PRIX DES VENTES 14.99 BENTLEY</p>		<p>Sur toute demande de carte Visa Classique FRAIS ANNUELS GRATUITS sur présentation de ce coupon CIBC</p>		<p>DOUBLE DE PHOTOS GRATUIT AVEC DÉVELOPPEMENT (Détails en magasin) CENTRE JAPONAIS</p>		<p>JEANS SARGENT PEPPER pour hommes ou femmes 25\$ JACKET EN DENIM SARGENT PEPPER pour hommes ou femmes 39.95 CLUB ACAPULCO</p>	
<p>10\$ DE RÉDUCTION À L'ACHAT D'UN JEAN ROBERTO À PRIX COURANT</p>		<p>- 20% SUR TOUS LES PETITS-POINTS EN MAGASIN</p>		<p>CRAVATES PURE SOIE 2 POUR 30\$</p>		<p>ÉTÉS-VOUS SUR LA BONNE VOIE? VENEZ FAIRE VOTRE MISE AU POINT FINANCIÈRE TRUST ROYAL</p>		<p>NOUVEAU! KODAK STAR 1035ZD ZOOM 199.99 Appareil-photo 35 mm ultra com- pact à mise au point automatique. Objectif zoom 38 mm à 60 mm. Flash électronique automatique. Sensibilité: Réduction de l'effet des yeux rouges. Avance et rembobine le film avec moteur. Télécom- mande. Comprend 2 rouleaux de film Kodak, etui et pile au lithium.</p>		<p>PERMANENTE OU MECHES 48\$ TOUT COMPRIS (coupe, mise en plis et taxes incluses) SUPPLÉMENT POUR CHEVEUX LONGS COIFFEUR CARREFOUR DE L'ESTRIE</p>		<p>HOT DOG RÉGULIER OU 1/4 LB. FRITES FRAICHES ET BREUVAGE 16 OZ Prix hot-dog régulier 3.49 + tx Prix hot-dog 1/4 lb 4.29 + tx FRITES +</p>		<p>20% DE RABAIS sur marchandise en inven- taire au prix courant, sur présentation de ce coupon. Valide du 11 au 31 août 1993</p>		<p>CHANDAIL UNISEX 3 modèles 18.99 2 POUR 35\$ JEANS +</p>	
<p>L'AUTOMNE, C'EST LE STYLE! LE VRAI BLAZER «CLASSIQUE» 49.95 SMART SET</p>		<p>«EURO» JEANS Prix cour.: 35.99 SPÉCIAL 15\$ AU COTON</p>		<p>VALEUR EXCEPTIONNELLE JEANS 7 à 14 ans, filles et garçons 28\$ AU COIN DES PETITS</p>		<p>BIJOUX RÉDUIT JUSQU'À 50% BIJOUX MODE</p>		<p>20% DE RÉDUCTION SUR CHANDAILS SELECTIONNES Quantité limitée 1 coupon par achat CLAIRE FRANCE TAILLES 14+</p>		<p>50% SUR LA MARCHANDISE SELECTIONNÉE BOCA</p>		<p>5\$ DE RABAIS avec tout achat de 25\$ et plus à prix courant En vigueur du 11 au 21 août 1993</p>		<p>SUPER SPÉCIAL POUR ENFANTS (moins de 12 ans) SPAGHETTI À 99¢ Valide les samedis 14 et 21 août 1993 BRASSERIE LE CARREFOUR</p>		<p>SUPER PROMOTION VESTONS POUR FEMMES EN SUEDE SEULEMENT 99.99 BUTTERFIELDS</p>	
<p>SPÉCIAL 9.99 CRAYONS DE COULEURS BEROL CANADIANA Boîte de 60 crayons DEMARC</p>		<p>TITRE EN SPÉCIAL INNER CIRCLE D.J. CLUB MIX LAURENCE JALBERT Disque compact à 14.99 et cassette à 8.99 DISCUS</p>		<p>25% D'ESCOMPTE SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE SUR HABIT OU COSTUME EMBASSY</p>		<p>LES NATCHOUS 3 POUR 39.99 INTERSPORT</p>		<p>BON TONUS NERVEUX LÉCITHINE ET CARTHAME 180 CAPSULES 9.99 LE NATURISTE J.M.B.</p>		<p>Jusqu'à 70% VENEZ PROFITER DE NOS SPÉCIAUX DE FIN DE SAISON ET ADMIRER NOTRE COLLECTION D'AUTOMNE AU PLAISIR... LINDOR INC.</p>							
<p>20\$ DE RABAIS sur tous les JEANS en magasin RANDY RIVER</p>		<p>Jusqu'à 70% de rabais SUR LES SOLDES FIN DE SAISON SHIRLEY K.</p>		<p>MANTEAU SATIN SPORT Adulte 59.99 Enfant 49.99 SPORT MANIAQUE</p>		<p>BOÎTE À LUNCH AVEC THERMOS avec personnages «La belle et la bête» et «Les 101 dalmatiens» 9.99 TOYS «R» US</p>		<p>25% CHEMISES SPORT BRODÉES UN HOMME LA NUIT</p>		<p>BOUM POUR VOTRE BOÎTE À SON! Participez et courez la chance de gagner une chaîne combi- née CCS-330 de Pioneer. Dé- tails en magasin. Venez voir notre grand choix de CASSETTES à 4.99 et 5.99 MUSIC WORLD Jusqu'au 11 septembre inclus.</p>							
<p>CHAUSSURES DR MARTENS 89.95 PABLO CARDI</p>		<p>SUPER SOLDE Jusqu'à 70% de rabais LE CHÂTEAU</p>		<p>PANTALON Prix cour. 49.95 SPÉCIAL 9.98 L'UNIFORME PROFESSIONNEL</p>		<p>Jusqu'à 60% de rabais COTON OUATÉ Nike - Adidas - Reebok - Brooks - Plein Sud SPORTS EXPERTS</p>		<p>VENTE ANNUELLE Jusqu'à 70% DE RABAIS SUR MARCHANDISE SELECTIONNÉE BIKINI VILLAGE</p>		<p>RETOUR EN CLASSE «ROCK AND ROLL»</p>							



ur de l'Estrie



Le tournoi de golf de la SunLife du Canada s'est déroulé dans la joie, comme on peut le constater sur les photos qui suivent.



Dans l'ordre habituel: Micheline Binette, membre du comité de financement pour l'organisme «Les soins palliatifs La Rose des Vents de l'Estrie»; Jean-Marie Guénette, chef Petites et Moyennes Entreprises Québec et Atlantique à la SunLife; Marie-Thérèse Racicot, agent SunLife et membre du conseil d'administration pour l'organisme «Les soins palliatifs La Rose des Vents de l'Estrie»; Louise Archambault, vice-présidente du groupe Beigne Bec; et Monique Duquette, secrétaire administrative pour l'organisme «Les soins palliatifs La Rose des Vents de l'Estrie».



L'équipe gagnante! De gauche à droite, Steve Rich, Daniel Breault, Jean Blouin et Michel Denoncourt. Félicitations!

Publireportage 56491

La police vient casser tout un party

Gérald PRINCE Drummondville

La police de Drummondville a investi, tard dans la nuit de lundi à hier, six logements contigus, situés à l'intersection des rues Notre-Dame et Saint-Jean, pour mettre fin à tout un party... comme il s'en produit assez souvent dans cet immeuble, au grand désespoir des voisins.

Les 12 policiers, intervenus en

force, ont interpellé les 15 occupants des logements et en ont arrêté sept, leur remettant huit accusations de nature criminelle, dont celles de possession de stupéfiants (hashisch) et de bris de probation. S'ensuivit une violente altercation entre la police et certains locataires: deux agents ont subi des blessures mineures, comme des bleus et des coupures. Des accusations de voies de fait contre des agents de la paix et résistance à leur arrestation ont été déposées contre les locataires.

La police a également émis 12 contraventions pour infractions aux règlements municipaux: avoir trouble la paix, fait du bruit excessif, consommé de la boisson et ivresse sur la voie publique, uriné dans la rue, etc.

Deux des individus ont été arrêtés sur mandats pour avoir négligé de payer des amendes à la Cour municipale et ont été détenus hier à la prison commune de Saint-Hyacinthe en attendant leur comparution en cour municipale.

12 mois de prison pour avoir agressé quatre fois un garçonnet de six ans

Gérald PRINCE Drummondville

Un individu de 33 ans de Saint-Nicéphore, près de Drummondville, a été condamné hier à 12 mois de prison après avoir été reconnu coupable d'agression sexuelle à quatre reprises, entre septembre 1991 et mai 1992, sur un garçonnet de 6 ans. Il devra subir également une probation de trois ans.

Ainsi en a décidé hier le juge coordonnateur Gérald Desmarais de la Cour du Québec, même si le ministère public réclamait une peine de 18 mois et que la défense soutenait une peine moindre.

En rendant sa sentence, le juge Desmarais a rappelé que l'homme a été trouvé coupable d'avoir, à quatre reprises, procédé à des attouchements et à de la fellation sur un bambin qui avait confiance en lui. Même si l'individu présente une déficience mentale légère et qu'il est handicapé dans ses communications avec les autres, selon le rapport du psychiatre sherbrookois Francisco Pinerio, il a été impossible pour lui de déterminer si l'accusé est oui ou non, un pédophile.

Pour le ministère public, représenté par Me Alain Perreault, c'est

difficile de trouver un moyen efficace pour amener l'homme à comprendre la gravité de ses actes: il a agressé un enfant jeune à plusieurs reprises et ne semble pas prendre les accusations au sérieux. La défense, assurée par Me Gilles Rhéaume, souligne que les gestes de l'accusé se sont faits sans violence.

Avec cette condamnation, l'homme n'est pas rendu au bout de ses peines: il doit revenir en Cour à la mi-septembre, cette fois pour répondre d'accusations d'agression sexuelle sur une fillette de 13 ans; il est soupçonné de l'avoir violée à deux reprises en juin et juillet dernier, alors qu'il attendait sa sentence dans le présent dossier.

EN BREF

Vandalisme et vol dans une école

Drummondville (GP) - La police de Drummondville a été appelée, hier matin, à constater d'importants dommages et du vol à l'école Saint-Frédéric de Drummondville, sise rue des Ecoles.

Des individus se seraient introduit dans l'institution au cours de la nuit et auraient endommagé portes, fenêtres et ordinateurs, pour une valeur de plus de 10 000 \$. De plus, ils auraient laissé de nombreux graffiti haineux sur les murs.

La direction de l'école a également signalé des vols d'équipement et d'argent dans des petites caisses, le tout pour une valeur qui n'avait pas été déterminée en fin d'après-midi hier.

Accusés de pratique illégale de la chiropractie

Drummondville (GP) - Deux professionnels de Drummondville, Serge Hébert, masso-thérapeute, et Daniel Lamothe, ont comparu brièvement hier matin devant le juge Gilles Gagnon de la Cour du Québec pour être accusés, de pratique illégale de la chiropractie.

Six chefs d'accusation, provenant d'autant de plaintes de l'Ordre des chiropraticiens du Québec, ont été formulées contre les deux professionnels: ils sont soupçonnés d'avoir pratiqué avec les mains des corrections de la colonne vertébrale, sans être détenteurs de permis de l'Ordre, fait savoir le procureur du ministère public dans ce dossier, Me Patrick Dubé, représentant le procureur de l'Ordre, Me Louise Taché-Piette.

SECOURS-AMITIÉ (ESTRIE)

Quand tu vis un moment difficile et que tu as besoin de parler: A Secours-Amitié, il y a quelqu'un pour t'écouter.

Une lueur d'espoir...
Poste d'écoute
Appels locaux: 564-2323
Appels provenant de tous les autres endroits: Aucun frais...
Composez 1-800-667-3841
24 heures/7 jours

CORRECTIONS EATON

Cahier «Une rentrée de classe avec Eaton», encarté dans La Tribune du mercredi 18 août 1993.

- Délai de 2 semaines
- Page 6 B - Veste à capuchon à carreaux
 - 8 A - Un agenda amusant! Offert avec jeux, casse-tête et beaucoup plus!
 - 9 H - Marqueurs Bérol
 - 11 DD - Reliure de rangement
- Non disponible
- Page 4 A - Bottillons genre western
 - 6 E - Boîte à collation «Barbie»
 - 9 L - Crayons Kodak, paquet de 24
 - M - Tablette à dessin
 - N - Crayons deux tons
 - P - Crayons Kodak, paquet de 64
 - 11 T - 5 gommes Bérol
 - 12 E - Cols roulés imprimés (le prix devrait être 8,99)
- Sur commande seulement
- Page 10 D - Radio-cassétophone-lecteur Panasonic, modèle RX-DT401
- Nous nous excusons auprès de nos clients pour tout inconvenient.

Parlez l'anglais en 1993

COURS D'ANGLAIS EN ATELIERS

En petites équipes (élèves de même niveau)

10 semaines (60 leçons)

30 août

3 novembre

Objectif/Contenu

Communiquer efficacement en anglais en milieu de travail

Téléphone • Réunions • Voyages • Relations d'affaires

299,40\$ + 4,99\$ / leçon

Lynn Charpentier

Le plus grand réseau privé d'enseignement des langues au Québec

CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES CHARPENTIER

20, rue Bryant Sherbrooke, Québec

822-2542

LES MEUBLES Tousignant INC.

*Couvrez la chance de gagner 2 billets d'avion aller-retour

*Floride et autres destinations du sud, avec certains achats

LA VENTE ULTIME POUR LA RENTRÉE

499,95\$

SOFA-LIT

499,95\$

SOFA-LIT AVEC MATELAS À RESSORTS

299,95\$

FLIP-OUT CAUSEUSE

39,95\$

TABLE POUR TÉLÉPHONE DISPONIBLE EN NOIR

ÉTAGÈRE 2, 4 OU 5 TABLETTES DISPONIBLE EN NOIR - BLANC 29,95\$/49,95\$/59,95\$

FLIP-OUT CAUSEUSE 299,95\$

FAUTEUIL INCLINABLE ET POUF EN CUIR DISPONIBLE EN NOIR 299,95\$

ENSEMBLE DE TABLES D'APPOINT 3 MCX DISPONIBLE EN NOIR 59,95\$

349,95\$

FUTON - BASE INCLINABLE

349,95\$

FUTON ET MATELAS

69,95\$

PARAVENT 54 GRANDS CARREAUX DISPONIBLE EN NOIR/BLANC

19,95\$

PORTEMANTEAUX DISPONIBLE EN NOIR/BLANC

39,95\$

TABLE POUR TÉLÉPHONE DISPONIBLE EN NOIR

29,95\$

TABLES CIGOGNES DISPONIBLES EN NOIR

149,95\$

FAUTEUIL INCLINABLE ET POUF EN PVC DISPONIBLE EN NOIR/BLEU MARIN/VERT

99,95\$

LIT MÉTAL 39 po

39,95\$

MIROIR - PLEINE LONGUEUR DISPONIBLE EN NOIR/BLANC

19,95\$

ENSEMBLE DE 3 CORBEILLES À PAPIER DISPONIBLE EN NOIR/BLANC

99,95\$

LIT TUBULAIRE 39 po DISPONIBLE EN BLANC

149,95\$

POSTE DE TRAVAIL À L'ORDINATEUR BUREAU/CHAISE STENO/LAMPE/CHARIOT

19,95\$

PORTEMANTEAUX DISPONIBLE EN NOIR/BLANC

139,95\$

LITS TUBULAIRES SUPERPOSÉS 39 po/39 po DISPONIBLE EN ROUGE - BLANC

139,95\$

KIT DE CONVERSION DISPONIBLE EN ROUGE - BLANC 59,95\$

599,95\$

SOFA-LIT

599,95\$

SOFA-LIT AVEC MATELAS À RESSORTS

79,95\$

LIT PLIANT AVEC MATELAS MOUSSE DISPONIBLE EN ROUGE - BLANC

199,95\$

54 po MAT

89,95\$

39 po MAT

CARDINAL 312 - RESSORTS, GARANTIE 15 ANS

312 - RESSORTS, GARANTIE 10 ANS

		39 po	54 po	60 x 80
M108	MATELAS	179,95	199,95	279,95
B108	BOÎTE EN BOIS	99,95	149,95	169,95

		39 po	54 po	60 x 80
M107	MATELAS	89,95	149,95	199,95
B107	BOÎTE EN BOIS	59,95	79,95	119,95

Là, où c'est toujours moins cher qu'ailleurs!

LES MEUBLES Tousignant INC.

1279, rue Grégoire, Rock Forest

565-7515



*Voir détails chez les détaillants participants

Dans la collision mortelle de Robertsonville

L'auto de la victime aurait empiété sur la voie du poids lourd

Nelson FECTEAU Thetford Mines

L'automobile de la victime aurait empiété sur la voie du camion-remorque venant en sens inverse, ce qui expliquerait le terrible accident qui a coûté la vie à M. André Sylvain de Robertsonville lundi matin sur la route 112, près de Robertsonville.

L'analyse technique du site de la collision frontale menée par un expert de la Sûreté du Québec est venue corroborer les déclarations

du camionneur de la compagnie Transport V.A. de Laurier-Station (dans Lotbinière), M. Rosaire Rousseau de Saint-Flavien.

Au dernier moment, celui-ci aurait tout tenté pour éviter l'automobile de la victime qui empiétait sur sa voie. La version du camionneur coïncidant avec l'étude technique du site, l'enquête du coroner ne sera peut-être pas nécessaire.

Quoi qu'il en soit, on procédera aujourd'hui à la SAAQ à l'inspection de ce qui reste des deux véhicules impliqués dans cette violente collision.

Le camionneur impliqué, M. Rosaire Rousseau, a pu regagner son domicile après avoir été soigné pour de légères blessures dont des brûlures aux mains et aux bras. Il a réussi à quitter le tracteur de son camion-remorque en extrêmes en empruntant la portière gauche alors que les flammes léchaient déjà la portière de droite. Il a été conduit au Centre hospitalier de la région de l'Amiante par une automobiliste qui s'est arrêtée sur les lieux de la tragédie.

Une rencontre de conciliation est convoquée pour le 30 août à la Coop-Métro d'Asbestos

Mario MAYETTE Asbestos

Une rencontre de conciliation vient d'être convoquée pour tenter de rapprocher la direction du marché d'alimentation Coop-Métro d'Asbestos et le syndicat de ses employés.

La demande de conciliation a été adressée au ministère du travail au début du mois par la direction de la Coop-Métro.

La rencontre a été fixée au lundi 30 août en présence du conciliateur Marcel Boisvert, à Sherbrooke.

Les cinquante travailleurs ont cependant décidé de déclencher une grève générale illimitée mercredi dernier.

La veille, le syndicat déposait une pétition de 251 signatures de membres de la coopérative réclamant la tenue d'une assemblée générale spéciale pour tenter de régler le litige qui sépare les deux parties.

Le président de la Coop-Métro, Serge Normand, a fait savoir que "la direction étudie toujours la pétition pour départager les membres de ceux qui ne le sont pas".

Peu importe de ce qu'il adviendra de ce décompte, "une lettre sera transmise à tous les membres au cours des prochains jours leur expliquant la position défendue par

la direction du marché d'alimentation. Les médias obtiendront une copie de cette lettre", a-t-il fait savoir.

Mais pour le syndicat, ce temps que met la direction à convoquer une assemblée est le signe incontestable que "la direction a peur que les membres, qui nous appuient, disent aux membres du c.a. de régler au plus vite ce conflit en renonçant aux réductions salariales qu'elle exige", selon Richard Côté président du Syndicat.

Pour la partie syndicale, "rencontre de conciliation ou non, il n'y aura pas de retour au travail tant et aussi longtemps qu'il n'y aura pas une entente d'intervenue avec la direction" a souligné Denis Vigneault, conseiller syndical de la Centrale des syndicats démocratiques (CSD).

Le syndicat reconnaît que la si-

tuation n'est pas rose "mais ce n'est pas si pire que ça non plus. Nous allons remettre une copie du dernier rapport annuel de l'entreprise à l'un de nos analystes pour en avoir une lecture plus appropriée", fait savoir Denis Vigneault, qui poursuit en disant que "les travailleurs sont prêts à faire leur part en acceptant un gel des salaires pour une année".

Le président de la Coop est convaincu d'en arriver à "une entente négociée, sur la base des dernières offres puisque ce que nous voulons tous les deux, dit-il, c'est préserver des emplois et offrir des services aux membres de la coopérative alimentaire".

Par ailleurs, la direction a décidé d'annuler la traditionnelle épiluche de blé d'Inde qui est réalisée pendant le Festival des Gour-

NOUVEAUX TISSUS

POUR LA RENTRÉE

FLANELLE "BRITANY"

140 cm. 100% coton. Carreaux et tartans très "in" pour la saison automnale! Pour de magnifiques ensembles, tuniques, pantalons, Tons de vert forêt, marine, etc.
Prix courant: 8,99\$
PRIX SPÉCIAL: **7¹⁹** M

VELOURS CÔTELÉS UNIS

115 cm. 100% coton. Velours côtelés fins, moyens et larges aux couleurs automnales. Très pratique pour nos jeunes!
Prix courant: 6,99 à 8,99\$
PRIX SPÉCIAL: **5⁵⁹** M

"LES ÉCOSSAIS"

150 cm. 65% poly, 35% viscose. Tissu classique pour nos jeunes écoliers. Les rouge, marine et vert forêt sont les plus recherchés pour cet automne.
Prix courant: 11,99\$
PRIX SPÉCIAL: **9⁵⁹** M

POLAR IMPRIMÉ "BOUCLAIR"

150 cm. 100% poly. Pour les soirées plus fraîches, quoi de mieux qu'une veste en polar imprimé de première qualité. Choix de motifs ethniques aux coloris très recherchés. Prix courant: 21,99\$
PRIX SPÉCIAL: **17⁵⁹** M

TOUS LES PATRONS
Mc CALL'S
TROIS POUR UN

"PERMAPRESS"

115 cm. 65% poly, 35% coton. Plus de 45 couleurs éclatantes et pastel. Très pratique et économique!
Prix courant: 2,99\$
PRIX SPÉCIAL: **2³⁹** M

CHALLIS IMPRIMÉ "KENDRA"

150 cm. 100% rayonne. Motifs floraux et contemporains dans des teintes les plus variées. Prix courant: 12,99\$
PRIX SPÉCIAL: **10³⁹** M

TOUS LES PATRONS
BURDA
50%
PRIX SPÉCIAL: **33^{1/3}** DE RABAIS



Mc CALL'S 6682

BIEN D'AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN!

3300, boul Portland Sherbrooke 569-9989 (ouvert le dimanche)

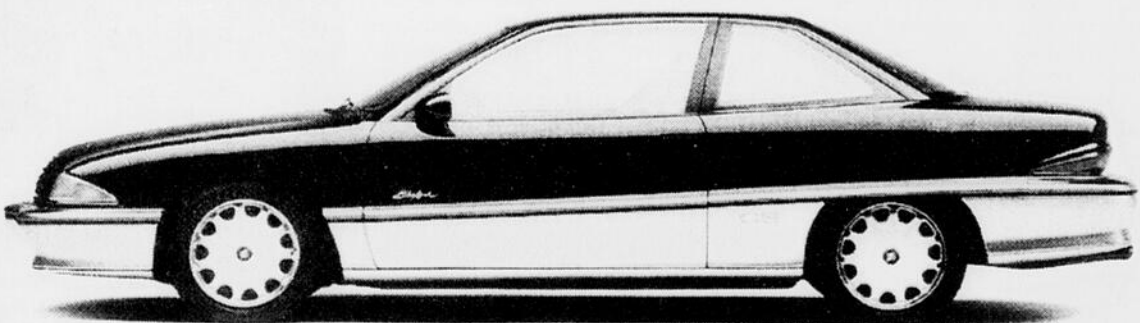
La maison Bouclair

430, rue Belvédère Sud Sherbrooke 822-1046

ATTENTION... ATTENTION

LISEZ ATTENTIVEMENT. IL NOUS RESTE TROIS BUICK SKYLARK 1992 EN STOCK. AUCUNE OFFRE RAISONNABLE NE SERA REFUSÉE. CES VOITURES DOIVENT ÊTRE VENDUES POUR LAISSER LA PLACE AUX VÉHICULES 1994.

<p>Stock no 92070 SKYLARK GS SEDAN Démo - 5 000 kilomètres 3,3 litres, V6 Automatique Vitres et serrures électriques Conditionneur Peinture 2 tons Radio AM-FM cassette Régulateur de vitesse Freins anti-blocage Prix de détail 21 758\$*</p>	<p>Stock no 92079 SKYLARK SEDAN 2,3 litres, 4 cylindres Automatique Vitres et serrures électriques Radio AM-FM cassette Régulateur de vitesse Freins anti-blocage Prix de détail 18 256\$*</p>	<p>Stock no 92087 SKYLARK GS COUPE 3,3 litres, V6 Automatique Vitres et serrures électriques Conditionneur Peinture 2 tons Radio AM-FM cassette Régulateur de vitesse Freins anti-blocage Prix de détail 21 558\$*</p>
--	--	--



SKYLARK GRAN SPORT COUPE

***VOUS FAITES LE PRIX NOUS CONCLUONS L'AFFAIRE**

DESAULNIERS

PONTIAC GM BUICK

131, rue PRINCIPALE NORD, WINDSOR (819) 845-2711

Léon Desaulniers, Doug Morey, Kevin Morey, Hervé Vallières, Jean-Guy Turgeon

GENERAL MOTORS GARANTIE TOTAL JANS-ROUSSEAU-SAN-FRANCOIS

ON EST PRÊT À TOUT!

Assistance ROUTIÈRE

LIQUIDATION DE VOITURES USAGÉES PLUS DE 60 MODÈLES D'OCCASION

DONT:

GRAND VOYAGER (71 000 km) et GRAND CARAVAN (107 000 km) 1989, 7 passagers, climatisé, très propre, V6, automatique. ??995\$	DYNASTY 1992, tout équipé, 16 000 km, bleu. ??995\$	PLYMOUTH ACCLAIM 1991, 4DR, bleu, climatisé, 4 cyl., 26 000 km, direction ajustable, régulateur de vitesse, radio AM-FM cassette, etc. ??995\$	MUSTANG 1988, blanc, 77 000 km, automatique, régulateur de vitesse, portes et vitres électriques, radio AM-FM cassette. ?595\$
--	--	---	---

PLYMOUTH - CHRYSLER Un déplacement drôlement payant!

WEEDON AUTO 326, route 112, Weedon (819) 877-2833

DODGE - JEEP - EAGLE Ouvert tous les soirs et le samedi

2 SEMAINES SEULEMENT

SOLDE DE PNEUS GOODYEAR DANS TOUTE LA VILLE

BAS PRIX POUR LIQUIDATION IMMÉDIATE

RADIAUX TOUTES SAISONS CORSA GT A PARTIR DE 145R13 745 29⁹⁵\$ Dimension Prix de liquidation Corsa GT 145R13 745 29,95 \$ Corsa GT 155R13 785 37,95 Corsa GT 175/70R13 825 48,95 Corsa GT 185/70R14 885 54,95 Invicta GL P205/70R14 BBTE 75,95	TOUTES SAISONS ARRIVA A PARTIR DE P155/80R12 SL1 LN 45⁹⁵\$ Dimension Prix de liquidation P155/80R12 SL1 LN 45,95 \$ P155/80R13 SL1 BBTE 47,95 P185/80R13 SL1 BBTE 63,95 P185/70R14 SL1 BBTE 67,95 P195/75R14 SL1 BBTE 67,95 P205/75R14 SL2 BBTE 78,95 P205/75R15 SL2 BBTE 78,95 P215/75R15 SL2 BBTE 81,95 P235/75R15 SL2 BBTE 89,95	CAMIONNETTES ET FOURGONNETTES A PARTIR DE S45 P235/75R15 1055 BBTE 64⁹⁵\$ Dimension Prix de liquidation S45 P235/75R15 1055 BBTE 64,95 \$ ARRIVA P235/75R15 BBTE 89,95 WRL HT P235/75R15 XL2 BBTE 79,95 WRL AT P235/75R15 XL2 LBD 92,95
---	---	---

PNEU TOUTES SAISONS POPULAIRE DECATHLON A PARTIR DE P155/80R13 SL1 39⁹⁵\$ Dimension, bande blanche Bas prix courant P155/80R13 SL1 39,95 \$ P165/80R13 SL1 45,95 P185/80R13 SL1 53,95 P195/75R14 SL1 55,95 P205/75R14 SL1 63,95 P215/75R15 SL2 67,95 P235/75R15 SL2 75,95	TRACTION TOUTES SAISONS INVICTA GL A PARTIR DE P155/80R13 LNDT 61⁰⁰\$ Dimension, LNDT Prix de solde la paire Economies P155/80R13 SL1 61,00 \$ 22,00 \$ P175/70R13 825 71,00 26,00 P185/70R14 SL1 83,00 30,00 P195/75R14 SL1 83,00 30,00 P205/70R14 SL1 89,00 32,00 P215/75R15 SL2 95,00 34,00	REPRISE DE 100 \$ † AQUATRED Obtenez un remboursement de 60 \$ à 100 \$ quand vous remplacez 4 pneus par des Aquatred. Informez-vous sur la garantie et le design uniques de l'Aquatred.
---	--	--

✓ MONTAGE COMPRIS

✓ PERMUTATION GRATUITE DES PNEUS

✓ AUCUN ACOMPTE, AUCUN INTERET

PERFORMANCE TOUTES SAISONS EAGLE GT-4

Dimension, LNDT	Bas prix courant	Prix de liquidation Economies
P185/80R14 827	154,00 \$	107,80 \$ 22,40 \$
P215/60R14 910	163,00	114,10 97,80
P215/65R15 950	173,00	121,10 103,80
P205/60R15 907	165,00	115,50 99,00
P215/60R16 940	172,00	120,40 103,20

Centre Pneus 570, rue Wellington Sud 346-5283

GOODYEAR SERVICE AUTOMOBILE GARANTIE

Le solde de pneus prend fin le 28 août 1993. Téléphoner pour obtenir les prix et les dimensions des autres articles à rabais. Les prix peuvent varier. Pas de comptant, pas d'intérêt et jusqu'à quatre mois pour payer des achats de plus de 250,00 \$ par carte de crédit (sous l'approbation du crédit). *Informez-vous sur l'offre de remboursement de 100 \$ pour des pneus de 15 po. de 80 \$ pour des pneus de 14 po. et de 60 \$ pour des pneus de 13 po. à l'achat de pneus Aquatred.

Éditorial

La Tribune

Jean-Guy Dubuc, Président et Éditeur

Jacques Pronovost, Rédacteur en chef

Roch Bilodeau, Éditorialiste en chef adjoint

Les jeunes politiciens

Jean-Guy DUBUC

Les jeunes libéraux réunis en congrès sont ce qu'ils sont: jeunes...mais pas très libéraux. En fait, plus politiciens que libéraux. Ce n'est pas parce que Mario Dumont les a quittés qu'ils vont devenir plus réalistes; autrement, ils ne seront plus jeunes. Quand M. Bourassa leur dit qu'ils ont «les pieds solidement plantés dans la réalité», ils les complimente bien au-delà de la réalité.

Ils ont donc remis à leur parti un certain nombre de recommandations, lesquelles devraient, selon eux, être présentées au gouvernement. Les chances ne sont pas grandes qu'elles se concrétisent, même si elles ont des aspects positifs qui peuvent alimenter une bonne réflexion. Une réflexion, plus que la réalité sociale.

Une première recommandation: remettre en question la sécurité d'emploi chez le personnel de la fonction publique. Une tâche qui dépasse les possibilités d'un gouvernement dont tout le personnel, ou presque, est syndiqué.

Car il ne faut pas croire que l'entreprise privée vive une situation si différente de celle du gouvernement: les conventions collectives assurent partout la sécurité d'emploi des travailleurs tant que l'emploi n'est pas aboli, dans lequel cas les plus anciens repoussent les derniers embauchés. Espérer créer de nouvelles places aux jeunes de cette façon est totalement illusoire.

Non pas que la sécurité absolue d'emploi ne soit pas dommageable, au gouvernement ou ailleurs. L'attitude arrogante, la baisse de productivité, le manque de créativité et l'absence d'ambition de certains employés peuvent facilement originer de la certitude de conserver son emploi malgré tout. Et c'est ce malgré tout qui nuit au gouvernement comme aux entreprises. Le diagnostic a du bon; le remède inapplicable. Dans le contexte actuel, les employés cadre sont les seuls sur la corde raide, laissés à eux mêmes pour le meilleur et pour le pire. Les deux existent, heureusement et malheureusement pour eux.

Deuxième recommandation: le bénévolat obligatoire. En dehors du ridicule de l'expression, il faut voir là une technique abusive des états totalitaires qui obligent à des travaux forcés une population qui perd sa liberté. Réactionnaire. Indéfendable dans notre société, même si plusieurs municipalités aimeraient recourir à ce service. Et même si certains assistés sociaux profiteraient de remettre quelque chose à la société qui les nourrit naïvement. Encore là, l'intention est bonne, mais la solution dangereusement trop radicale.

Les jeunes libéraux proposent des solutions qui trottent dans la tête de tous les administrateurs à un moment ou l'autre de leur vie. Il faut les inciter à poursuivre leur réflexion et à la confronter à la vraie vie. La vraie vie a plus de contraintes que les projets n'en imaginent, très souvent. Mais l'avantage des projets, c'est de faire comprendre aux personnes qui défendent leurs acquis que la chance les protège... malgré tout.

ANALYSE

Les dessous de la bisbille à la SDERS

Tout projet de réforme comporte son lot de raisons incontrôlables mais aussi de motivations inavouées. On y retrouve souvent comme facteurs sous-jacents les conflits d'intérêt, les conflits de personnalités, les jeux d'influence sinon les guerres de pouvoir.

Il y a de tout cela dans la bisbille qui fait rage au sein de l'organisation de la Société de développement économique de la région de Sherbrooke, la SDERS. Par contre, rien n'est clair, transparent. A ce jeu la règle du silence est de mise. Plus l'écheveau est entremêlé, plus le jeu politique est rempli: on dit tout sans rien dire. Il faut expliquer en gardant soin de protéger ses arrières. Chacun doit s'en sortir s'en être trop éclaboussé. Mais il y a parfois quelques écarts comme cette sortie de l'ex-président de la SDERS-industrie, François Godbout. Briser ainsi la conspiration du silence est politiquement dangereux ou stratégiquement rentable; il appartient aux acteurs de bien calculer leurs sorties.

Les conflits de personnalités

Quand arrive un nouveau dirigeant, à quelque niveau que ce soit, une purge est inévitable. Ce n'est pas nécessairement parce que les gens en poste ne sont pas compétents. Mais il y a des affinités qui se tissent et d'autres qui ne réussissent jamais à s'implanter. L'histoire des réformes de la SDERS ne fait pas exception à la règle. Il y a des gens avec qui le maire Paul Gervais ne se sentait pas à l'aise pour travailler comme il y a des gens qui ne pouvaient accepter le style proposé par l'homme.

Parmi ces conflits de personnalité il faut compter ceux qui existaient entre le maire Gervais et l'ex-président de la société de développement industriel, François Godbout ainsi que l'ex-président de la société de développement touristi-

que, Gaston Leroux. Des raisons différentes peuvent expliquer les deux situations conflictuelles.

Récemment aurait aussi explosé un conflit entre M. Renald Mercier, directeur général de la société de développement industriel et le nouveau directeur général de l'ensemble des sociétés, M. Pierre Deland. Il faut se rappeler que M. Mercier avait été pressenti pour ce poste avant l'arrivée de M. Deland. Certains disent que Renald Mercier avait toutes les compétences pour assumer cette charge et était l'homme de la situation. D'autres, par contre, croient qu'il s'agissait d'une nomination pour mieux l'évincer ensuite.

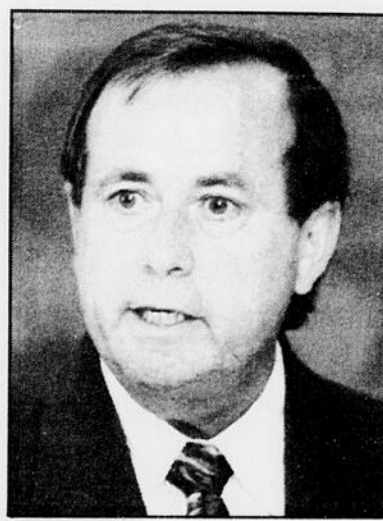
Toujours est-il que l'arrivée de M. Deland et son désir d'implanter ses propres méthodes auraient dégénéré en un conflit entre lui et celui qui aurait pu avoir cette fonction. Voilà une situation normale quand deux «coqs» s'affrontent, explique une des parties concernées. Règlement de compte, répliquent les adversaires. Gageons qu'il y a un peu de des deux.

Se glissent dans ce casse-tête quelques conflits d'intérêt. On reprochait ainsi à M. Gaston Leroux, ex-président pour la société touristique, d'être conseiller municipal à Saint-François-Xavier-de-Brompton. Or, cette municipalité ne fait pas partie du regroupement intermunicipal pour le développement économique de la région de Sherbrooke. Pour le maire Gervais, dont l'importance de cotiser à la SDERS est une loi incontournable comme il en faisait la leçon récemment à Deauville en vue des Jeux de 1995, il y avait intrus en la demeure. A vrai dire la position de M. Leroux était assez inconfortable à ce chapitre.

D'autres départs par ailleurs l'ont été pour des raisons différentes. L'éditeur de La Tribune, M. Jean-Guy Dubuc a quitté pour ne



François Godbout



Paul Gervais

pas être impliqué dans cet imbroglio politique. M. Jacques Foisy parce qu'il ne sentait pas suffisamment de pouvoir de décision au comité sur la culture, M. Claude Métras par différences de vues avec son équipe, M. Luc Fournier, au tourisme, parce qu'il se sentait inconfortable dans la situation, etc... Officiellement, Gaston Leroux n'est plus là parce qu'il a laissé la présidence pour être sa candidat au poste de directeur général au tourisme.

Jeu de pouvoir

Il en va aussi des jeux d'influence, de l'exercice d'un certain pouvoir sinon de guerre de pouvoir. Faire partie des sociétés de développement, c'est rendre à la communauté une partie de ce qu'elle nous donne; mais c'est aussi être stratégiquement bien placé pour bénéficier d'informations intéressantes. Elles peuvent servir à l'amélioration des affaires, à un positionnement avantageux dans la collectivité et parfois même à béné-

ficier de privilèges non négligeables. Le salaire des bénévoles n'est jamais tangible mais il prend diverses facettes. Perdre de cet ascendant par la force d'une réforme qu'on n'avait pas souhaitée n'a jamais rien de réjouissant.

Dans ce dédale de raisons disparates se retrouvent aussi des accusations d'abus faites en sourdine. Certains employés de la société de développement économique auraient fait trop de voyages aux États-Unis au goût des élus. La société de développement touristique n'aurait pas contrôlé suffisamment ses dépenses. Les élus auraient même bloqué en dernière minute un projet de 30 000 \$ de M. Leroux, projet jugé inapproprié.

Finalement, une trop grande indépendance des sociétés créerait une certaine jalousie chez les fonctionnaires municipaux ne bénéficiant pas d'avantages semblables. En reprenant le contrôle, les élus voudraient ainsi rééquilibrer les choses.

Claude Ryan, dans le dossier de

la langue, est l'un de ces sorciers de la raison logique. C'est le gouvernement, dit-il, qui possède le savoir nécessaire à exercer le pouvoir. Mais qui est le gouvernement?

Qui est ce gouvernement qui poursuit les fraudeurs (sic) de l'assistance sociale jusque dans leur lit et qui, faute d'instinct de survie et de connaissance intuitive, refuse de voir qu'au Québec, la langue française est plus qu'un outil de communication, qu'elle est le sang du peuple québécois?

Dans la littérature de science-fiction, les catastrophes sont habituellement évitées de justesse à cause de la solidarité d'une espèce (humaine, para-humaine ou mutante) qui arrive à rationaliser son instinct de survie et sa connaissance intuitive.

Le peuple n'a pas que des droits à faire respecter. Il a des responsabilités. Vous ne croyez pas qu'il est temps que le peuple prenne la responsabilité de demander des comptes à l'État et en questionne la

toute puissance? Vous ne croyez pas qu'il est temps que le peuple s'intéresse à autre chose qu'à l'issue des séries éliminatoires de la Coupe Stanley en s'assurant qu'il y a suffisamment de chips et de coke dans les garde-manger?

L'affichage dans les rues de Montréal est une égratignure et, à la limite, on s'en fout éperdument. Mais l'école, c'est le poumon qui oxygène le sang. A ce niveau-là, Montréal souffre du cancer. Au train où vont les choses, chères régions, malgré les avis de nos sorciers logiques, il y aura des métastases.

Allons voir dans nos dictionnaires de la langue française la différence fondamentale qu'il y a entre le savoir et la connaissance et grouillons-nous car contre la stupidité... les dieux eux-mêmes... luttent en vain!

Suzanne La Brie

TRIBUNE LIBRE

Les dieux luttent en vain

«Contre la stupidité... les dieux eux-mêmes... luttent en vain». C'est l'idée développée par le biochimiste Isaac Asimov en 1972 dans son ouvrage de science-fiction *Les dieux eux-mêmes...* (Denoël, 1973). (...) L'intrigue du roman, où différentes formes d'intelligence (humaine, para-humaine et mutante) se rencontrent et s'affrontent, fait la démonstration de la stupidité de sacraliser l'intelligence qui n'utilise que la raison logique (perçue et conçue comme supérieure). On comprend que le seul et unique objectif des intelligences logiques est de faire la preuve de leur supériorité, c'est-à-dire la soif du pouvoir. Ainsi, ceux qui prétendent détenir le savoir scientifique tiennent, entre les mains stupides de leur pouvoir raisonnable, le sort de leurs univers et ce, par omission de considérer les univers dans toute leur complexité, au-delà des principes de la raison logique.

Claude Ryan, dans le dossier de

la langue, est l'un de ces sorciers de la raison logique. C'est le gouvernement, dit-il, qui possède le savoir nécessaire à exercer le pouvoir. Mais qui est le gouvernement?

Qui est ce gouvernement qui poursuit les fraudeurs (sic) de l'assistance sociale jusque dans leur lit et qui, faute d'instinct de survie et de connaissance intuitive, refuse de voir qu'au Québec, la langue française est plus qu'un outil de communication, qu'elle est le sang du peuple québécois?

Dans la littérature de science-fiction, les catastrophes sont habituellement évitées de justesse à cause de la solidarité d'une espèce (humaine, para-humaine ou mutante) qui arrive à rationaliser son instinct de survie et sa connaissance intuitive.

Le peuple n'a pas que des droits à faire respecter. Il a des responsabilités. Vous ne croyez pas qu'il est temps que le peuple prenne la responsabilité de demander des comptes à l'État et en questionne la

toute puissance? Vous ne croyez pas qu'il est temps que le peuple s'intéresse à autre chose qu'à l'issue des séries éliminatoires de la Coupe Stanley en s'assurant qu'il y a suffisamment de chips et de coke dans les garde-manger?

L'affichage dans les rues de Montréal est une égratignure et, à la limite, on s'en fout éperdument. Mais l'école, c'est le poumon qui oxygène le sang. A ce niveau-là, Montréal souffre du cancer. Au train où vont les choses, chères régions, malgré les avis de nos sorciers logiques, il y aura des métastases.

Allons voir dans nos dictionnaires de la langue française la différence fondamentale qu'il y a entre le savoir et la connaissance et grouillons-nous car contre la stupidité... les dieux eux-mêmes... luttent en vain!

Suzanne La Brie

ger le vrai du faux, les explications fondées des allusions politiquement stratégiques. Dans la partie d'échec, des pions tombent, des fous du roi se promènent allégrement de zigzag en biais, des tours vacillent... et la partie est toujours longue.

Il est visible depuis longtemps, comme nous l'écrivions l'automne dernier, que le maire Gervais, le seul possédant et la reine et le roi du jeu, en sortirait vainqueur. L'impondérable était le nombre de pièces du puzzle qui allaient devoir être éliminées. Dans les faits, la partie s'était déroulée rondement et assez amicalement laissant présager une victoire sans trop grande douleur. Stratégiquement, la démotion précipitée mais prévisible à plus ou moins long terme de Renald Mercier a compliqué les choses, relançant son ex-patron et ami, François Godbout. Ce dernier avait quitté la présidence de la SDERS-industrie en bon joueur il y a quelques temps.

Il faut croire maintenant que la situation retournera à la normale pour le plus grand bien des sociétés et du développement harmonieux de la région; elle en a bien besoin. Si M. Gervais a effectivement placé ses pions sur l'échiquier, il ne peut cependant jouer seul. Un problème reste entier: nul ne sait exactement où les élus veulent en arriver, comment fonctionnera réellement la nouvelle structure, quelle indépendance auront les comités d'orientation.

Les élus municipaux des autres villes membres de la SDRS, ceux de Sherbrooke, le milieu d'affaires sherbrookoise et les citoyens devront assumer la tâche délicate de la supervision. A eux de remplir adéquatement leur rôle maintenant. Ils sont la garantie de la poursuite du jeu démocratique.

Jacques Pronovost

CETTE SEMAINE

VENEZ RÉCLAMER CES «LOTS BONIS»



LOT GEO

GEO METRO 3 PORTES 1993



PRIX BONI:

6 993\$*

- ★ Moteur 3 cylindres de 1 litre
- ★ Boîte manuelle 5 vitesses
- ★ Essuie-glace à balayage intermittent
- ★ Siège arrière rabattable
- ★ Glaces teintées Soft-Ray

GEO METRO BERLINE 4 PORTES 1993



PRIX BONI:

8 493\$*

- ★ Moteur 4 cylindres de 1,3 litre
- ★ Boîte manuelle 5 vitesses
- ★ Suspension indépendante aux 4 roues
- ★ Essuie-glace à balayage intermittent

LOT ASÜNA

SUNFIRE 1993



PRIX BONI:

12 593\$*

- ★ Moteur de 1,8 L de 140 chevaux à injection électronique multipoint
- ★ Boîte manuelle 5 vitesses avec surmultiplication
- ★ Sac gonflable côté conducteur
- ★ Suspension indépendante Lotus aux 4 roues
- ★ Radiocassette AM-FM stéréo

ASÜNA SE 4 PORTES 1993



PRIX BONI:

8 993\$*

- ★ Moteur 4 cylindres de 1,6 L à injection électronique
- ★ Boîte automatique
- ★ Freins servo-assistés
- ★ Servodirection
- ★ Radiocassette AM-FM stéréo

LOT PONTIAC

GRAND AM SE 4 PORTES 1993



PRIX BONI:

14 993\$*

- ★ Moteur de 2,3 litres à deux arbres à cames en tête
- ★ Boîte automatique
- ★ Verrouillage automatique des portes
- ★ Climatiseur
- ★ Radiocassette AM-FM stéréo

TRANS SPORT SE 1993



PRIX BONI:

17 993\$*

- ★ Panneaux de polymère
- ★ Freins antiblocage
- ★ Climatiseur
- ★ Espace pour 7 passagers
- ★ Radiocassette AM-FM stéréo

LOT CHEVROLET

LUMINA APV 1993



PRIX BONI:

16 993\$*

- ★ Moteur 6 cylindres
- ★ Carrosserie en polymère
- ★ Climatiseur
- ★ Radiocassette AM-FM stéréo
- ★ Espace pour 7 passagers

CORSICA 1993



PRIX BONI:

13 393\$*

- ★ Moteur 2,2 L à injection multipoint
- ★ Boîte automatique
- ★ Sac gonflable côté conducteur
- ★ Climatiseur
- ★ Radiocassette AM-FM stéréo

VOS CONCESSIONNAIRES

CHEVROLET

GEO

Oldsmobile

PARTICIPANTS

VOS CONCESSIONNAIRES

PONTIAC

BUICK

PARTICIPANTS

Tous les véhicules neufs GM sont protégés par la Garantie GM TOTAL^{MC} de 3 ans/60 000 km[†] sans franchise.

*Taxes et transport en sus. Tous les rabais taxables GM inclus. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, ne s'appliquant qu'aux modèles 1992 et 1993 neufs en stock. Les quantités sont limitées et varient selon le modèle. Les véhicules illustrés ne sont qu'à titre indicatif, certains équipements peuvent être en supplément. Voyez votre concessionnaire GM pour tous les détails. †Selon la première éventualité.

RABAIS fin d'été



AUCUN DÉPÔT PAIEMENT NI INTÉRÊT AVANT MARS 94



ZENITH
TÉLÉCOULEUR 26 po STÉRÉO

- 178 canaux
- Entrée audio/vidéo
- Sortie audio variable
- Affichage à l'écran

599\$

SERVICE À DOMICILE LIVRAISON GRATUITE



ZENITH
RÉCEPTEUR-MONITEUR 46 po STÉRÉO

- Entrée audio/vidéo
- Télécommande autodidacte
- Image sur image
- Affichage à l'écran

2599\$

SERVICE À DOMICILE LIVRAISON GRATUITE



ZENITH
TÉLÉCOULEUR 14 po

- Télécommande
- Entrée audio/vidéo
- Affichage à l'écran

249\$

SERVICE GRATUIT



ZENITH
TÉLÉCOULEUR 26 po STÉRÉO

- SEQ audio
- Entrée audio/vidéo
- Sortie audio variable
- Affichage à l'écran

599\$

SERVICE À DOMICILE LIVRAISON GRATUITE



ZENITH
TÉLÉCOULEUR 29 po STÉRÉO

- Minuterie
- Base pivotante
- Entrée audio/vidéo et sortie audio variable
- Affichage à l'écran

899\$

SERVICE À DOMICILE LIVRAISON GRATUITE



ZENITH
MAGNÉTOSCOPE 4 TÊTES DOUBLE AZIMUTH

- Programmation à l'écran
- Télécommande multi-marques
- 181 canaux

359\$

SERVICE GRATUIT

BRAULT & MARTINEAU

HEURES D'OUVERTURE
Lun.-Mar.: 9h à 18h,
Mer.-Jeu.-Ven.: 9h à 21h,
Samedi: 9h à 17h,
Dimanche: 12h à 17h

là où la qualité n'est pas un obstacle aux bas prix!
4275 Boul. Bourque, Rock Forest Tél.: 562-4242

Quantité limitée sur certains items. Achat minimum requis de 500\$ meubles/électroménagers et 300\$ électroniques. Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation du crédit. *Aucun dépôt, paiement, ni intérêt si payé en entier le 12 mars 1994

PROCUREZ-VOUS LA CARTE BRAULT & MARTINEAU

